

voyages



Le Trekker, un GPS pour non-voyants → V6

CHALEUREUSE SYRIE

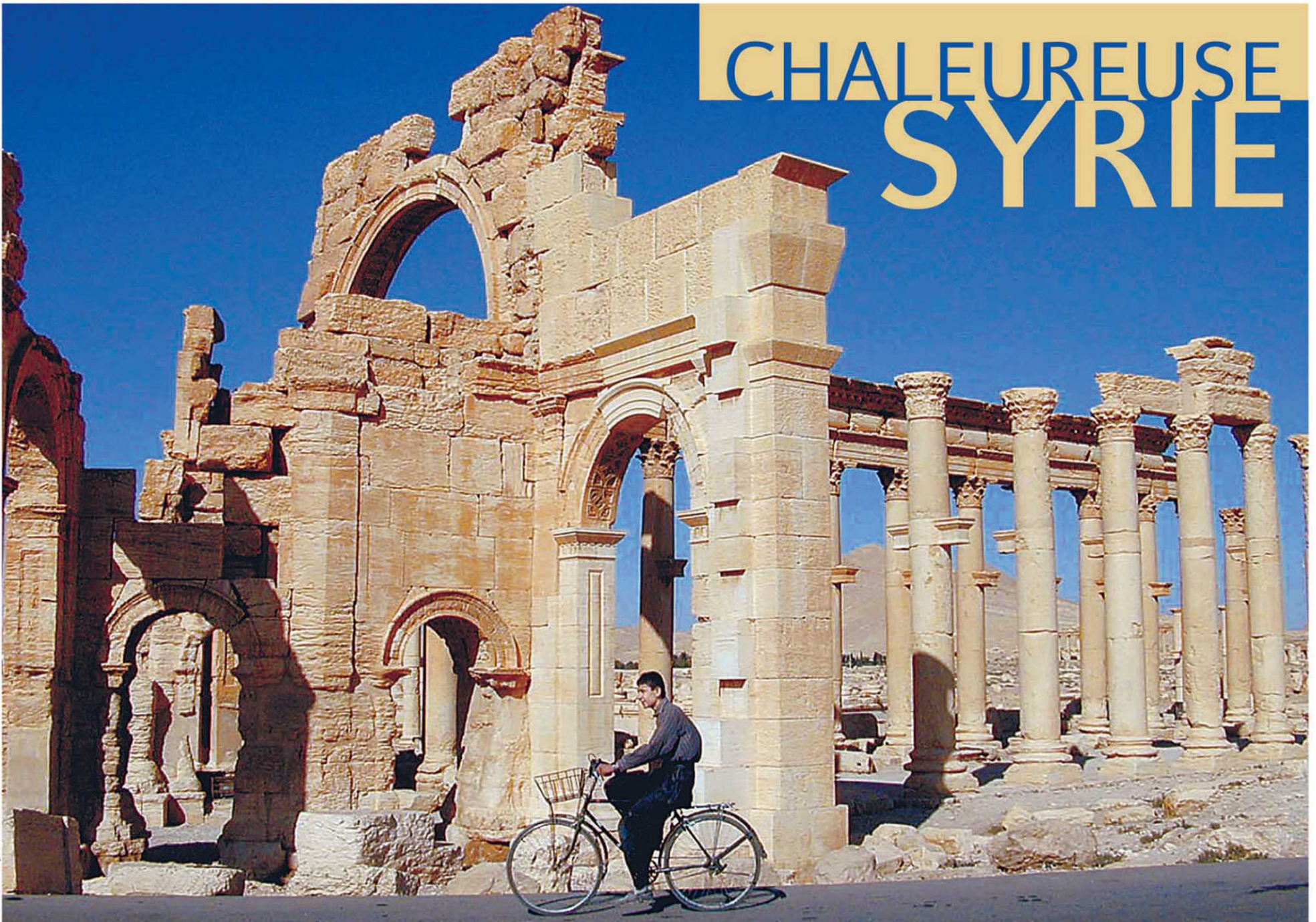


PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

Méconnu, le pays a un petit quelque chose d'intact pour le touriste

Coincée dans une zone de conflits, la Syrie n'est pas spécialement connue comme destination touristique. Elle offre pourtant beaucoup plus que les préjugés véhiculés à son endroit. Sa fabuleuse richesse historique, la diversité de ses sites millénaires, témoins du fondement des grandes civilisations, ses villes côtières très méditerranéennes et plus décontractées, puis partout la chaleur de ses habitants rendent le pays si attachant. **Récit du voyage de Louis-Guy Dumais en V8 et V9.**

175686



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Place Laurier 659-1330

Place Ste-Foy 653-1882

Beauport 666-8882

Lévis 838-1882

www.laurierduvallon.com

CIRCUITS EUROPE | Catégorie Grand Tourisme 3 ★



Le Populaire | France, Suisse, Italie
16 jours | 27 avr. et 15 juin **3049\$***



Le Meilleur de l'Italie | 16 jours
26 avr. et 7 juin **3049\$**



Accent Français | 14 jours
5 mai et 2 juin **2749\$**

Les plus vendus depuis toujours

Le Bénélux | Belgique, Pays-bas, Luxembourg
16 jours | 19 mai **3449\$***

Europe Romantique | 16 jours
Belgique, Pays-bas, Allemagne, Rép. tchèque, Hongrie, Autriche
12 mai **2849\$**

Paysages Alps | 16 jours
Suisse, Allemagne, Autriche
11 juin **3049\$**

Tarifs à partir de, selon disponibilité. Toutes promotions calculées incluant paiement comptant et prime fidélité. *Rabais réservez-tôt de 50\$ appliqué. Réduction de 100\$ appliqué sur Le populaire du 15 juin. Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$)



Expédition à Kiji, l'île fantastique

Lorraine Millot

© Libération

« Ce que vous allez vivre là, c'est très exclusif ! » Devant un verre de thé, au buffet de la gare de Petrozavodsk, Sergueï, jeune et dynamique directeur de l'agence de tourisme Village Alexandrovka, a l'air lui-même un peu anxieux. Sur Internet, son agence a promis un « safari à Kiji » : la découverte d'une des merveilles de l'architecture russe, en traîneau, tiré par des rennes. Autant dire un voyage de conte de fées.

Au nord de Saint-Petersbourg et au milieu du lac Onega, l'île de Kiji est un lieu où la fantaisie de la nature et celle de l'homme semblent s'être donné rendez-vous. Sur ce tout petit tortillon de terre, est érigée depuis 1714 la plus fascinante des églises en bois qui subsistent aujourd'hui en Russie : son toit est une grappe de 22 bulbes tout en bois, qui montent vers le ciel comme un champignon hallucinogène.

« Mais l'hiver, très peu de touristes visitent l'île de Kiji, prévient

Sergueï. Et en traîneau, vous serez les premiers ! »

Comme tout ce qui est exclusif, l'expédition à Kiji commence par une petite épreuve : quatre heures de voiture sur une route de neige, pour rejoindre la berge où le passage avec les rennes sera le plus facile. La forêt de Carélie défile et défile, pins et sapins, pins et sapins, pétrifiés par le gel, jusqu'enfin l'arrivée au petit village de Sibovo. Une dizaine de maisons de bois abandonnées, au bord du lac Onega.

De la seule isba encore habitée du village, une solide paysanne vient de surgir, Valentina, qui invite à venir prendre le thé chez elle. En un clin d'œil, toutes les richesses de la maison sont alignées sur la table : morceaux de poisson, gâteaux secs, cornichons et bonbons, sous le regard intrigué des autres occupants de la pièce, un chien, un chat, une poule et un mari, étendu sur le divan, l'air pas mal écrasé par l'alcool.

HABIT DE RENNE

Dehors, les rennes ont été attelés, un grand boisé et un plus petit aux branches cassées, tous

deux venus d'un élevage de la région de Mourmansk, avec leur dresseur saami, descendant d'une tribu qui vit encore de l'élevage dans le Grand Nord russe.

L'idée est de franchir en traîneau, sur le lac gelé, les 12 kilomètres qui séparent ici la berge de l'île de Kiji. Pour cela, le touriste est lui-même habillé en renne : enfilé dans une immense pelisse pour se protéger du froid (-5 °C en ce début février), mais qui transforme aussi l'humain en sac. On s'installe donc tant bien que mal sur la grande luge, les deux bêtes bondissent au galop et... les touristes versent dans la neige.

Au lieu de mettre le cap sur Kiji, les rennes tournent comme des toupies, jusqu'à ce que le traîneau se vide de ses sacs et de ses touristes-sacs. D'emblée, on apprend ainsi que le renne est un animal aussi vigoureux que têtue. « Quand le renne s'est mis quelque chose en tête, difficile de l'en faire déborder, explique Valéra, le conducteur de rennes. Certains peuvent aussi rester couchés sans bouger pendant deux jours. »

Prévoyant, Sergueï installe les

touristes sur une motoneige, pour les acheminer tout de même jusqu'à Kiji, tandis que Valéra continue à se battre avec ses toupies. En moto, à 100 km/h sur le lac glacé, le visage coupé par le froid, l'expérience est aussi inoubliable, et c'est ainsi, donc, que l'on découvre Kiji.

ÉTUVE

Là où, l'été, des milliers de touristes s'égayent, l'île semble être à nous seuls ce jour-là. Autour de l'église de la Transfiguration-du-Sauveur et sa prodigieuse grappe de coupes, la neige se fait écrin, sans même une trace de pas. Dans ce désert immaculé, le foisonnement des bulbes, le prodige des maîtres charpentiers paraît encore plus absurde que jamais.

L'été, les touristes logent dans les maisons de bois de la région, demeures de riches marchands ou d'humbles paysans, rassemblées depuis 1952 sur l'île-musée. L'hiver, autant prévenir, toutes les maisons sont fermées et le vent glacé limite de toute façon l'envie de flâner. Reste la confrontation brute, avec la Transfiguration-

du-Sauveur, seul à seul, dans un blanc et un silence virginal.

Miracle de Kiji ! Après quatre heures, les moustaches prises en stalactites, Valéra est quand même arrivé avec ses rennes jusqu'à la petite maison d'hôte où il est prévu de passer la nuit. Elena, l'hôtesse, dispose sur la table un nouveau festival de cuisine russe, salade Olivier (mélange de petits bouts de pomme de terre, saucisses et légumes dans une épaisse sauce mayonnaise), tomates et concombres marinés, *tcheremcha* (tiges d'ail sauvage), betteraves, *letcho* (purée de poivrons et tomates), soupe au poulet, *kholodets* (viande prise en gelée) et encore *zapekanka* (gratin de pommes de terre et de viande). Avec son mari, Elena tient une des merveilleuses maisons d'hôte qui se sont ouvertes ces dernières années sur les petites îles voisines de Kiji (il est interdit de dormir sur l'île elle-même).

Entre-temps, le thermomètre est descendu à -20 °C. C'est parfait pour la *bania*, le bain russe traditionnel, installé au bord du lac, pour pouvoir se jeter dans l'eau glacée ou se rouler dans la

WWW. VOYAGESARABAI.COM

ENVOYEZ-VOUS EN L'AIR... ...SANS VOUS FAIRE VOLER!

<p>DE QUÉBEC</p> <p>15 et 16 mars</p> <p>Varadero</p> <p>Barcel Solymar ****</p> <p>919\$</p>	<p>DE QUÉBEC</p> <p>12 mars</p> <p>Holguin</p> <p>Club Covarrubias ****</p> <p>819\$</p>	<p>DE QUÉBEC</p> <p>18 mars</p> <p>Punta Cana</p> <p>Natura Park ****</p> <p>1 099\$</p>	<p>DE QUÉBEC</p> <p>18 mars</p> <p>Santo Domingo</p> <p>Barcelo Talanquera ***</p> <p>999\$</p>	<p>NEW YORK</p> <p>3 JOURS / 2 NUITS</p> <p>DÉPART CHAQUE WEEK-END DE QUÉBEC</p> <p>26 inclusions / 10 exclusivités dont: hôtel 4 1/2*, l'Empire State Building, New York by night, statue de la Liberté, CD album-photo, livre 64 pages en couleurs, tour de ville 4 heures, activités, toutes taxes et OPC compris!</p> <p>100% GARANTI</p> <p>Nous vous donnons votre forfait si vous trouvez une meilleure offre!</p> <p>prix à partir de :</p> <p>309\$* occ. 2 279\$* occ. 3 239\$* occ. 4</p> <p>99\$ pour un enfant de 16 ans et moins accompagné de 2 adultes</p> <p>Aussi NYC Shopping en liberté à partir de 169\$ Boston-Washington-Niagara-Toronto</p>
<p>DE QUÉBEC</p> <p>17 mars</p> <p>Cancun</p> <p>Oasis America ****</p> <p>1 149\$</p>	<p>DE MONTRÉAL</p> <p>15 mars</p> <p>Cienfuegos</p> <p>Trinidad roulette</p> <p>729\$</p>	<p>DE MONTRÉAL</p> <p>12 mars</p> <p>Panama</p> <p>Crown Plaza *****</p> <p>799\$</p>	<p>DE MONTRÉAL</p> <p>17 mars</p> <p>Cayo Santa María</p> <p>Mélia Las Dunas ****</p> <p>1 399\$</p>	

BONIS EXCLUSIFS!*

POUR LES DÉPARTS DE QUÉBEC OU BAGOTVILLE:

Chèque-cadeau de 20\$ des Rôtisseries St-Hubert!

TOUTS LES AVANTAGES DE NOTRE INCROYABLE CLUB PRIVILÉGÉS!

GARANTIE DE LA MEILLEURE OFFRE

ou **100\$**

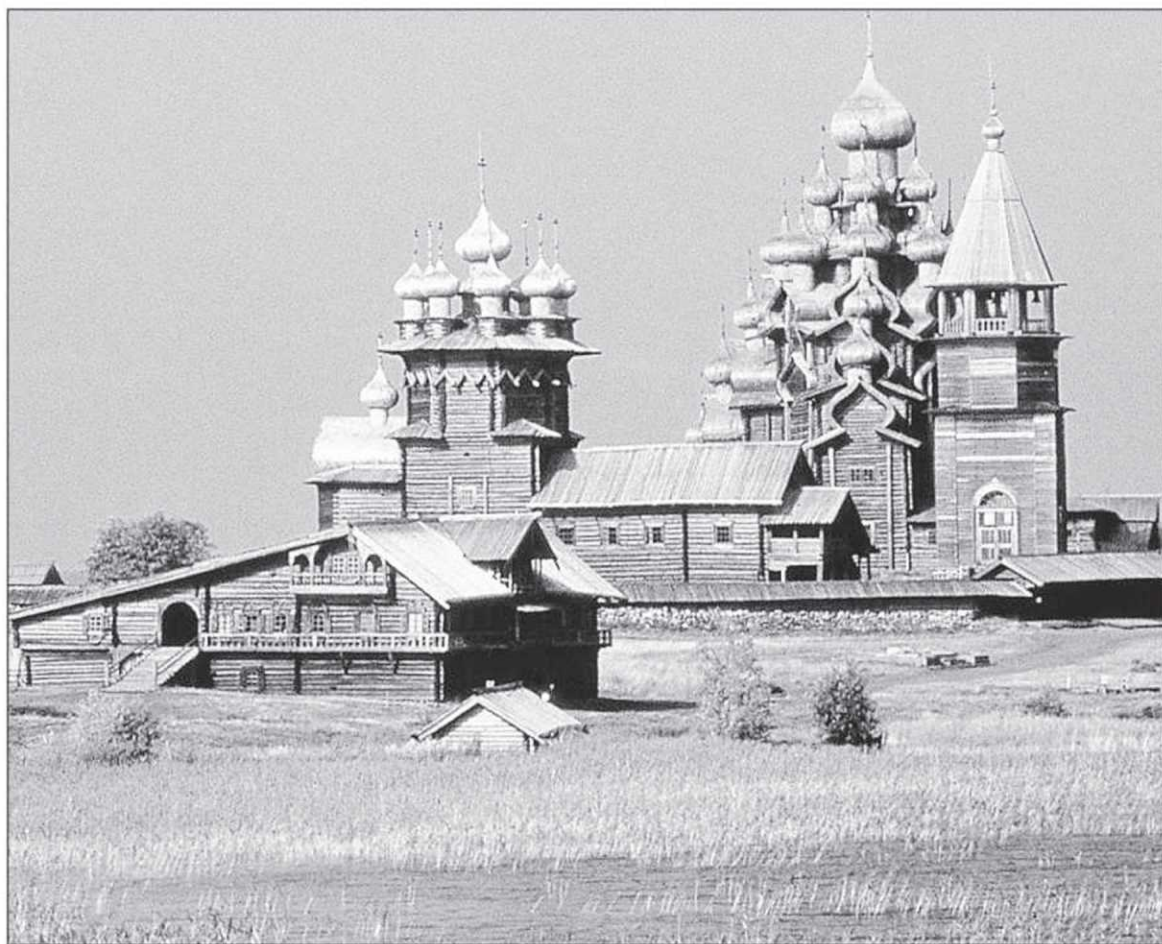
DANS VOS POCHE!

WWW. VOYAGESARABAI.COM

Numéro sans frais

1 866 771-8937

Destinations soleil: prix basés sur des départs de Québec, Montréal ou Bagotville avec Air Transat ou Sunwing, par personne, en occupation double, toutes taxes comprises. Nouvelles réservations seulement, faites entre le 3 au 5 mars 2007, selon les disponibilités. Prix sous réserve de changements sans préavis. New York: prix au départ de Québec en basse saison. Grille tarifaire complète, conditions et restrictions sur le site. *: 1 certificat par réservation, 2 adultes minimum. Tous les détails du Club Privileges sur le site Internet. **: Tous les détails de notre garantie sur le site Internet. Inclus: la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de 3.96\$ du 1000\$. Permis du Québec 702472.



Au milieu du lac Onega, l'un des plus grands d'Europe, se trouve l'île de Kiji, qui abrite la plus fascinante des églises en bois subsistant encore en Russie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Cette église est un mystère, on ne sait même pas vraiment pourquoi elle a été construite. Un jour, elle était là, et voilà. »

— le directeur adjoint du musée de l'église de la Transfiguration-du-Sauveur

neige après l'étuve. Attachés dehors à un poteau, même les rennes ont l'air paisibles, occupés à sucer un bloc de glace au lichen.

Le deuxième jour, il fait - 25 °C, le ciel est azur et Elena sert une *kacha* (bouillie d'avoine) avec une montagne d'*oladi* (be-

gnets) propres à réchauffer un troupeau. Au soleil, les coupoles de l'enclos paroissial de Kiji, classé au patrimoine de l'UNES-

CO, scintillent. Les charpentiers-magiciens qui ont assemblé l'église il y a trois siècles l'ont couverte de milliers d'écaillés de tremble pour figurer un bijou en argent.

Le directeur adjoint du musée, qui habite ici toute l'année, ne se lasse pas lui-même de la contemplation : « Cette église est un mystère, on ne sait même pas vraiment pourquoi elle a été construite, explique-t-il. Un jour, elle était là, et voilà. »

Ce matin encore, Kiji est à nous seuls et aux policiers qui gardent l'île, venus parce que intrigués par nos rennes. Et miracle encore, ce jour-là : les bestiaux sont partis droit au galop puis sont repassés à un petit trot tranquille, et le conte de fées promis à l'aller peut enfin commencer.

« LIT CONJUGAL »

Au bout de plusieurs heures, il faut bien dire qu'il fait très froid,

la pelisse de rennes n'y suffit même plus et, pour résumer, on a le sentiment d'être en train de crever. Mais Sibovo est en vue, où Valentina a déjà préparé le festin. Le samovar fume, chauffé directement auprès de son énorme poêle, elle scie d'énormes tranches de pain noir, les tartine de beurre et ajoute encore dessus un épais saucisson à l'ail. « Et tu vas voir si une Française ne mange pas ça ! » « Et ne bois pas le thé sans soucoupe, sinon ton mari quittera le lit conjugal ! » Rien que pour Valentina et sa réserve de vieux dictions, le voyage aurait valu la peine. « Allez, maintenant, une petite vodka ! Car la vodka, c'est sacré ! »

Même Sergueï, le jeune et dynamique manager de l'agence, finit par se détendre. Le refera-t-il, ce safari à rennes, pour d'autres touristes ? « Bien sûr ! Je me sens bien maintenant, résume l'homme des villes. Je suis heureux. »

Tout un monde !



VACANCES **transat**
Voyager vrai.

Allemagne | Autriche | Belgique | Caraïbes | Espagne | France | Grande-Bretagne | Grèce | Italie | Mexique | Pays-Bas

20 ans
Tout un monde !

EUROPE Réservez avant le 31 mars et épargnez jusqu'à **400\$** par couple avec Club Voyages

SOLEIL DE MARS

Forfaits d'une semaine en tout inclus
Départs de Québec

Forfaits Plus à Paris

Vol de Québec, hébergement, petits-déjeuners et transferts

Quality Hôtel Abaca ★★★

Départs entre le 1 et 15 juin

7 nuits à partir de **1469\$**

Hôtel Mercure Paris Bercy ★★★ +

Départs entre le 1 et le 8 juin

7 nuits à partir de **1569\$**

Croisière et séjour

Vol de Montréal, croisière, hébergement, plusieurs repas et transferts

Grèce

La magie de Minos

4 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie, 4 jours en Crète, 3 jours à Santorin, 3 jours à Athènes.

Départ le 15 avril
15 jours/14 nuits

2599\$



Vacances à la plage

Vol, hébergement, petits-déjeuners, soupers et transferts

La Grande Motte

Splendide station balnéaire : plages de sable fin et doré, commerces, golfs, casino, sports nautiques, port de plaisance et plus.

Hôtel Saint Clair ★★ +

Départ de Montréal le 7 mai

14 nuits **1849\$**

Voitures en France

Réservez avant le 17 mars et obtenez un rabais de **50\$**

Achat-rachat Peugeot | 17 jours

206 Trendy essence 1.4 **429\$**

207 Executive Pack essence 1.6 **489\$**

Hertz longue durée | 17 jours
Super Plan Protection Plus inclus

Catégorie A économique **379\$**

Surclassement gratuit ! Réservez une catégorie "B" économique et obtenez une catégorie "C" compact **449\$**

Circuit accompagné

Vol, circuit, hébergement, plusieurs repas, visites, guide et transferts

Italie | Borromini

5 jours dans les villes d'art, 3 jours à Rome

Départs de Montréal, le 3 mai et le 10 mai

8 jours/7 nuits **2799\$**

Circuit thématique

Vol, circuit, hébergement, plusieurs repas, guide francophone et transferts

Semaine Royale

Paris d'hier et d'aujourd'hui ! Visites des châteaux de la Loire, de Versailles, de Vaux-le-Vicomte, croisière d'une heure sur la Seine.

Hôtel Mercure Montmartre ★★★+
Départ de Montréal le 21 mai

8 jours/7 nuits **2029\$**

montego bay, jamaïque

★★★ 1/2

Royal Decameron
Montego Beach **1198\$**

17 mars • Chambre vue mer

punta cana, rép. dominicaine

★★★★

Classe Prestige au Barcelo
Bavaro Caribe Beach **1338\$**

11 mars

cayo coco, cuba

★★★★

Blau Colonial
Cayo Coco **1358\$**

16 mars • Chambre Supersaver

varadero, cuba

★★★★ 1/2

TRYP Peninsula
Varadero **1428\$**

11 mars • Suite junior

cancun, mexique

★★★★ 1/2

Barcelo
Costa Cancun **1658\$**

18 mars • Chambre de luxe

Consulter nos spéciaux en ligne www.clubvoyages.com

clubvoyages™

CAP ROUGE Place Legendre (418) 656-9595	CENTRE-VILLE 30, boul. René-Lévesque Est (418) 522-2791	CHARLESBOURG 9456, boul. Henri-Bourassa (418) 626-3061	LEBOURGNEUF Galeries de la Capitale (418) 627-5955	LÉVIS Place Lévis (418) 833-1942	LIMOILOU 3214, 1ère avenue (418) 628-7801	ST-SACREMENT 1398, chemin Ste-Foy (418) 653-1024	SAINTE-FOY 969, route de l'Église (418) 653-6099	SAINTE-FOY 3272, Place Neilson (418) 653-6221	SAINTE-FOY Place Laurier (418) 651-8108	SAINTE-FOY 848, rue Commerciale #108B (418) 834-3434
--	--	---	---	---	--	---	---	--	--	---

Départs de Québec, sauf si indication contraire. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais et taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 mars 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. Voitures en France : Prix valides jusqu'au 31 mars 2007, pour une prise en France avant le 31 décembre 2007, rabais de 50\$ inclus dans les prix. Prix par personne en occupation double. Valable à l'achat de deux billets d'avion sur Air Transat. (L'économie de 150\$ par personne en occupation double est valide à l'achat d'un circuit thématique. Semaine Royale départ du 21 mai 2007 à tarif courant pour un séjour de 7 nuits/8 jours. Le rabais de 50\$ par personne de Club Voyages n'est pas inclus dans les prix annoncés. #Prix valide pour l'option 1 : croisière cabine intérieure, catégorie de base. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud 2006-2007, Europe 2007-2008 et Grèce-Italie-Espagne 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat, CarJet et WestJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Panseau, bureau 200, Montréal (Québec) H2X 4C2. PROGRAMME DE FINANCEMENT: Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux. Certaines conditions s'appliquent, détails en agence. Air Miles: L'offre de base de 1 mille par tranche d'achat de 35\$ est admissible sur une vaste sélection de produits (consultez le www.airmiles.ca). De plus, cette offre de base est applicable sur le prix total du produit excluant les taxes et frais de service. Les certificats d'achat Air Miles sont applicables sur une vaste sélection de forfaits (consultez le www.airmiles.ca). Ceux-ci sont des tranches de 50\$ échangeables contre 375 milles de récompense Air Miles et ont une validité de 6 mois.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

APRÈS M'AVOIR **lu** Recyclez-moi! leSoleil

ESPAGNE - COSTA DEL SOL
De Québec en autocar
Vol de Mtl avec Air France
Banjondillo - Studio
Dép.: 14 oct.
2 sem.: 1669\$* 3 sem.: 1869\$*

MAI 2007
Vol de Québec avec Air Canada
Accompagnateur
1 souper inclus
Visite des hôtels
Billet de Céline Dion inclus
Autres spectacles (\$)
Hôtel Flamingo**** (sur la Strip)
Du 29 mai au 2 juin 2007
4 nuits **1609\$ 6 PLACES**

AGROPOLI - ITALIE
Séjour sur la côte amalfitaine
Transport de Québec inclus
Vol avec Swiss de Mtl
Hôtel Serenella**** (Face à la mer)
3 repas/jour + vin + eau
Départ : 18 oct. retour : 7 nov.
incluant 1 nuit en banlieue de Rome
Réservez-tôt de 50\$ inclus + un tour de ville jusqu'au 30 mai 2007
21 jours/19 nuits prix: 2599\$*

* Prix p.p. occ. double, incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation. PRIX VALIDES du 3 au 9 mars 2007.

VASCO Voyage Vasco - Spatial *1752961*
L'Univers de la Croisière
Ouvert samedi de 10 h à 16 h
2252, boul. Bastien, Neufchâtel
Ligne sans frais 1-888-842-3012
Déjà 20 ans!
842-3012
Détenant d'un permis du Québec

RENCONTRES D'INFORMATION SAMEDI 10 MARS 2007

Lieu : Hôtel Quartier, 2955, boul. Laurier, Québec

Heures :

- 9h30 L'Égypte, Terre des Pharaons (25 jours)
- 11h La Russie : Croisière et Kiev, Ste-Pete et Moscou (23 jours)
- 13h30 Coup de foudre pour la Turquie (28 jours)
- 15h La Chine et le Japon (31 jours)
- 16h Coup d'œil sur les autres destinations : 2007

VOYAGES CULTURELS VIP

3627, rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2X 3L6
Tél. : (514) 844-0407 • Téléc. : (514) 844-5372
Courriel : culturelsvip@qc.aira.com

Jamais sans mon

Raymond Bernatchez
La Presse

MONTRÉAL — On ne s'étonne plus de voir à bord d'un avion, d'un navire, d'un train ou d'un autocar une personne aveugle accompagnée de son chien guide. D'autres chiens, d'assistance ou de services ceux-là, peuvent maintenant faciliter les déplacements des voyageurs sourds ou à mobilité réduite s'ils ont été dûment formés pour effectuer ce travail.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC *1757311*

Grand Prix du Tourisme 2006 La passion du voyage!
LAURÉAT NATIONAL
NOTRE COUP DE CŒUR
WASHINGTON
26 avril
(5 jours, 4 petits-déj., tour de ville, visites) **619\$**

NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE

- POLOGNE, 28 avril (13 jrs/22 repas) vol Czech Airlines, circuit guidé **2889\$**
- PYRÉNÉES/ROUSSILLON, 21 mai (9 jrs/14 repas) vol Transat **1799\$**
- BRUXELLES, 15 mai (9 jrs/14 repas) vol Transat **1649\$**
- GRÈCE ET SES ÎLES, 3 juin (16 jrs/28 repas) vol Transat **3069\$**
- PROVENCE DES AUTEURS, 7 mai, (9 jrs/14 repas) vol Transat **1949\$**
- ROME/FLORENCE/VENISE, 24 mai (12 jrs/20 repas) vol Transat **3199\$**
- PRAGUE/VIENNE/BUDAPEST/BRADISLAVA, 10 mai (12 jrs/20 repas) vol Czech **3299\$**
- CORSE/NICE, 24 mai (12 jrs/20 repas) vol Transat **2449\$**
- ROME AUBAINE, 17 mai (9 jrs/14 repas) vol Transat **2099\$**

AMÉRIQUE

- BOSTON À PÂQUES, 7 avril (3 jrs/2 petits-déj., tour de ville, croisière) **379\$**
- LAS VEGAS, 19 avril (5 jrs) tour de limousine, etc. vol Northwest **1239\$**
- PUERTO PLATA avec Y'A PLEIN D'SOLEIL, 17 avril (7 jrs, tout inclus) **1299\$**
Occidental Grand Puerto Plata 4* (spectacle de l'équipe inclus) vol Air Transat
- TERRE-NEUVE, LABRADOR et icebergs 2 juin (12 jrs/34 repas, visites) **2199\$**
- YUKON / ALASKA, 13 juillet (13 jrs/14 repas, visites, croisière, vol Air Canada) avant le 20 avril **4299\$**
- OUEST CANADIEN, (17 jrs/34 repas) plusieurs départs juillet-août **3249\$**
Aller autocar/retour avion (vice versa) vol Westjet Avant le 30 avril
- OUEST CANADIEN, 5 juillet, 2 sept. (12 jrs/18 repas ou 11 jrs/17 repas, vol Westjet) À partir de **2699\$**

DÉPARTS GARANTIS VERS L'EUROPE

- DÉCOUVERTE IBÉRIQUE*, 18 mai au 3 juin (17jrs/24 repas) vol Air France (Escale à Paris) **3399\$**
- LE POPULAIRE*, 19 mai au 3 juin (16 jrs/23 repas) vol air Transat **3299\$**
- L'ACCENT FRANÇAIS*, 5 au 18 mai (14 jrs/20 repas) vol Air Transat **2899\$**
- PAYSAGES ALPINS*, 11 au 26 juin (16 jrs/24 repas) vol Air Transat **3199\$**
- PANORAMA ANGLAIS*, 17 mai au 1^{er} juin (16 jrs/22 repas) vol Air Transat **3299\$**
- GRAND TOUR D'EUROPE*, 28 mai au 15 juin (19 jrs/28 repas) vol Air Transat **3699\$**
- BAVIÈRE-AUTRICHE-SUISSE, 7 au 22 sept. (16 jrs/25 repas) vol Air Transat **4156\$**
Réservez tôt 13 avril 2007

* Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Disponible également à d'autres dates. Accompagnateur de Groupe Voyages Québec : minimum 20 personnes. Tous les produits Trafalgar sont également disponibles. Nous avons également des départs en septembre.

Prix par personne en occ. double, incluant transport, hébergement, taxes, Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur au moment de l'impression.

174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9
Sans frais (Canada/États-Unis) 1-800-463-1598 Québec et ses environs 418-525-4585
Détenant des permis du Québec



Dotés d'un chien guide adéquatement formé, les non-voyants peuvent profiter eux aussi des plaisirs du voyage. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

TOURS CHANTECLERC *la qualité à tous prix* **INVITATION SALON VOYAGES** **CIRCUITS EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD 2007** **GRATUIT !**
LE DIMANCHE 11 MARS 2007 DE 12H30 À 18H

Nous vous invitons à :

- assister aux 8 projections de films sur nos destinations Europe et Amérique 2007 (chaque DVD dure environ 20 min)
- assister aux 5 conférences par jour (50 places disponibles pour chaque conférence)
- rencontrer nos guides des circuits Europe et Amérique Patrick Simard, Fabrizio Pagliaroli, Lucio Dei Rossi, Gilles Sansoucy et bien d'autres !
- profiter de promotions EXCLUSIVES SUR PLACE !

Lieu : hôtel Plaza Québec - 3031, boulevard Laurier, Ste-Foy (stationnement gratuit)

	Salle des guides	Cinéma Europa	Cinéma America	Conférences
12h30		OUVERTURE DU SALON		
Séance 13h		Italie	Ouest Canadien	France et Belgique
13h30		Corse/Sardaigne	Californie/Las Vegas Texas	
14h		Grèce	Europe de l'est Pays Baltes	Croisières en Europe
14h30	Venez rencontrer les guides des circuits Europe, Amérique ainsi que l'équipe Tours Chanteclerc.	Espagne/Portugal	Russie	
		Pause-café		
Séance 15h30		Italie	Ouest Canadien	Angleterre Écosse/Irlande
16h		Corse/Sardaigne	Californie/Las Vegas Texas	
16h30		Grèce	Europe de l'est Pays Baltes	La grande traversée (USA et Can)
17h		Espagne/Portugal	Russie	
17h30				Scandinavie

UNIQUE AU QUÉBEC !
TOUS LES DÉPARTS CIRCUITS EUROPE SONT GARANTIS !

Choisissez votre séance et inscrivez-vous :

- auprès de votre agent de voyages
- ou directement sur Internet : www.tourschanteclerc.com/evenements.html

AUTRES PRÉSENTATIONS : Nous vous rencontrerons aussi à Longueuil le 12, à Laval le 13 et à Sherbrooke le 14 mars 2007. Consultez notre site www.tourschanteclerc.com pour le programme détaillé par ville, et pour vous inscrire.

chien...

Le chien d'assistance ne guide pas un non-voyant, mais tracte plutôt le fauteuil d'une personne qui ne peut se déplacer, prête ses oreilles à une autre qui n'entend pas ou est entraîné à quérir des objets ou à faire fonctionner certains dispositifs. Avec le vieillissement de la population, nous en verrons de plus en plus dans nos

moyens de transport. On dit communément des chiens guides qu'ils ont une poignée dans le dos et des chiens d'assistance qu'ils sont liés à leurs maîtres par une sangle.

Le chien guide et son homologue, le chien d'assistance, ont en effet, selon Noël Champagne, de la Fondation Mira, le droit irrefutable de monter à bord des

avions, des trains, des navires et des autocars pour assurer le libre déplacement des maîtres.

Un droit qui leur est reconnu par la Charte canadienne des droits, par celle du Québec et plus universellement par les Nations unies. Gare à ceux qui voudraient le transgresser si le maître est dans son bon droit et que le chien est homologué par une école de formation reconnue.

Règle générale, le message est bien compris. Noël Champagne s'empresse d'ajouter que les bonnes destinations sont répertoriées, les moins bonnes aussi, et qu'un simple coup de fil à Mira permet d'éviter des mésaventures. Oui, on peut monter à bord des avions de

ligne et des bateaux de croisière, mais une fois à terre, ces règles peuvent ne pas être respectées dans d'autres coins du globe.

Toute personne handicapée accompagnée d'un chien a également intérêt à prendre des précautions d'un autre ordre, nous apprend-on dans le document T-22-92/2004F de l'Office des transports du Canada. À informer, par exemple, les transporteurs de son handicap dès l'achat d'un billet ou le plus tôt possible avant de se présenter à l'embarcadere accompagné d'un chien. Le transporteur pourra réserver l'emplacement qui assurera le meilleur dégagement au maître et au chien. Greyhound recommande d'appeler au

1 800 661-8747 de 48 à 72 heures à l'avance pour s'assurer de la disponibilité d'un autocar accessible.

Plus le voyage sera long, plus la personne handicapée devra tenir compte de la nécessité de trouver des endroits permettant aux chiens de faire leurs besoins en cours de route. Agents de bord et personnel des aéroports doivent faciliter l'accès des chiens aux lieux d'aisance. Noël Champagne estime qu'un chien en bonne santé peut voyager de six à sept heures sans ressentir un grand inconfort.

On fera le point sur tous ces enjeux lors de la conférence internationale Comotred, qui se tiendra du 18 au 21 juin au Palais des congrès de Montréal.

1757401

SOIRÉES D'INFORMATION
TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR:

L'Afrique du Sud
Mardi 20 mars 19h.
Mardi 17 avril 19h.
Accompagné par Mireille Mongrain

Le safari d'observation au Kenya et en Tanzanie
Mardi 27 mars 19h.
Accompagné par France Anctil

RÉSERVATION NÉCESSAIRE - PLACES LIMITÉES

clubvoyages 653-6099
Alfa
969, route de l'Église
Sainte-Foy,
Québec

1753253

NEW YORK à Pâques

Forfait 2 nuits **225\$**
Forfait 3 nuits **299\$**
(prix en occ. 4)

Transport en autocar de luxe, activités optionnelles disponibles (\$), taxes incluses.

www.wee-wee.ca

1757101

clubvoyages Equinox
Votre spécialiste de l'Europe depuis 1989

PARIS Forfait vol-hôtel du 4 au 12 mai
Vol Transat et Hôtel de Reuilly **949\$**

LOCATION ET ACHAT-RACHAT
• 1 semaine à partir de **217\$**
• Promotion longue durée avec Citroën (23^e et 36^e jour gratuit) Comparez!

PRODUITS EXCLUSIFS
(FORMULE TOUT INCLUS)
• Location « Camping Car » 1 sem. à partir de **439\$***
• Location Péniche 1 sem. à partir de **425\$***
*basé 4 pers.

Tarifs comprenant toutes les taxes et la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages.

www.equinox.clubvoyages.com
514-277-1097 | 1-800-581-1097

1757542

Voyages Symone Brouty 650-0424
www.voyagesbrouty.com

Conférence à Québec le 10 mars, 11h

Égypte Pharaonique
Départs : 4 et 12 novembre, 20 jrs
M. IHAB SHAARAWY
Guidé par le grand Égyptologue qui vient du Caire pour vous expliquer les mille et une façon de voir l'Égypte.
RÉSERVEZ AU 650-0424

Splendeurs d'Italie - De Québec
Départ 7 mai, 18 jrs : reste 7 places
Une demande de partage (femme)
Départs 7 et 17 sept., 18 jrs : reste 10 places
Nous prenons le temps de visiter. Nous couchons au centre-ville.
VENISE 3 nuits, FLORENCE 3 nuits ROME 4 nuits
Milan - Sienne - Vérone - Assise - Pise - Naples - Capri - Amalfi - Positano - côte Amalfitaine
25 rps, hôtels 3* et 4*, entrées, visites, vol Lufthansa

20 terrains de golf explorés pour vous

ON VOIT À TOUT

NOLITOURS.COM

869\$ À 1899\$

HOLGUIN Cuba Cameleon Amigo Atlantico 3★ Tout compris, 7 nuits Vendredis, 16 et 23 mars 869\$	VARADERO Cuba Cameleon Club Puntarena 3+★ Tout compris 24 hrs, 7 nuits Mercredis, 7 et 14 mars 999\$	PUERTO PLATA République dominicaine Bahia Principe San Juan 4★ Tout compris 24 hrs, 7 nuits Lundis, 19 et 26 mars 1179\$	VARADERO Cuba Melia Las Antillas 4★ Tout compris, 7 nuits Dimanches, 11 et 18 mars 1189\$	CAYO COCO Cuba Sol Cayo Guillermo 3+★ Tout compris, 7 nuits Jeudis, 15 et 22 mars 1349\$
RIVIERA MAYA Mexique Real Playa del Carmen Hotel 3+★ Tout compris 24 hrs, 7 nuits Dimanches, 18 et 25 mars 1399\$	HOLGUIN Cuba Hotel Playa Pesquero 4+★ Tout compris 24 hrs, 7 nuits Vendredis, 16 et 23 mars 1469\$	PUNTA CANA République dominicaine Sirenis Tropical Suites 4★ Tout compris, 7 nuits Dimanches, 18 et 25 mars 1469\$	PUNTA CANA République dominicaine Catalonia Bavaro Beach 4+★ Tout compris, 7 nuits Vendredis, 16 et 23 mars 1469\$	RIVIERA MAYA Mexique Gran Bahia Principe Akumal 4+★ Tout compris 24 hrs, 7 nuits Samedi, 17 mars 1899\$

FORFAIT DU JOUR

PUERTO PLATA
République dominicaine
Cameleon Caribbean Village
3+★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 19 et 26 mars
889\$

CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

clubvoyages 1 866 777-0608

Voyages Sears En magasin 1 866 359-7327 .ca

CAA Voyages 1 888 549-5559

AMERICAN EXPRESS 1 888.414.8747

OU VISITEZ LE
WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double (catégorie de base), incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 mars 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Nolitours est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 200, Montréal (Québec) H2X 4C2.
Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Trekker, un GPS pour non-voyants

Raymond Bernatchez

La Presse

MONTRÉAL — Traveleyes, une agence de voyages du Royaume-Uni qui facilite le déplacement des non-voyants outre-mer, leur offre depuis peu l'aide d'un ordinateur de

poche en liaison avec un GPS. Or, ce dispositif, le système Trekker, a été mis au point au Québec par la compagnie HumanWare.

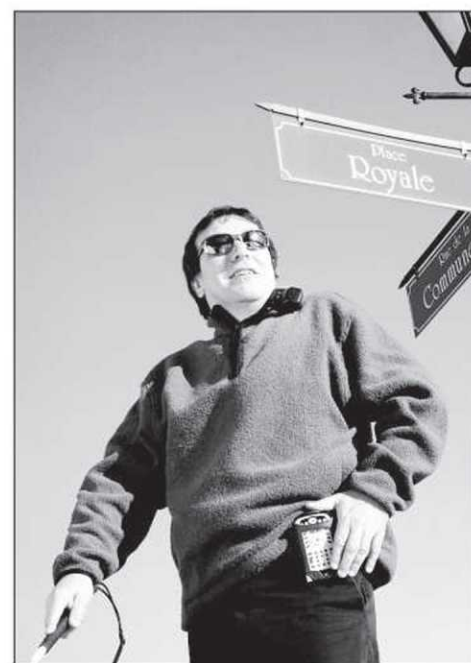
« Donnez-moi un chien guide, un cellulaire et le Trekker et je vous amène où vous voulez, dit Christian Charland, qui se déplace fréquemment dans maintes villes du

Québec. J'adore ça. Auparavant, je devais mémoriser toutes les informations relatives à un nouveau quartier et compter les rues en m'y aventurant pour la première fois. Maintenant, le Trekker m'indique constamment avec une voix de synthèse où je suis à quelques mètres près, où sont les hôtels, les restaurants, les commerces, de même que, si je veux, les numéros civiques des maisons qui sont à ma hauteur. Si je me perds, je n'ai qu'à demander à l'ordinateur d'établir un nouveau parcours pour revenir à mon point de départ. »

Lorsque Christian Charland se déplace en autocar, le Trekker lui transmet en continu de l'information. Il n'a qu'à l'activer pour savoir où il est et ce qu'il y a autour. Sa carte vaut pour tout l'est du Canada. Le Trekker ne perd jamais ses repères en changeant de région ou de ville. S'il veut voyager à l'ouest du Canada, notre homme insère tout bonnement la carte correspondante dans l'appareil. « Je ne suis jamais allé en France, dit-il, mais avec le Trekker et un chien guide, j'effectuerais le voyage avec plaisir. »

Nicolas Lagacé, de la compagnie HumanWare, souligne que la synthèse vocale des informations s'effectue pour le moment en cinq langues, dont le français, l'anglais et l'allemand. Le Trekker coûte environ 2000 \$. Son acquisition n'est pas encore subventionnée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec, mais cela ne devrait pas tarder, selon Anne-Julie Ouellette, de l'Institut Nazareth et Louis-Braille.

Cette fondation a pu démontrer en achetant et en confiant quelques appareils à des non-voyants que ceux qui savaient déjà utiliser un ordinateur et dont le sens de l'orientation était bon assimilaient as-



L'ordinateur de poche en liaison avec un GPS permet au non-voyant de savoir à tout moment où il est et ce qu'il y a autour de lui. — PHOTO COURTOISIE HUMANWARE

sez vite son mode de fonctionnement. Les autres auraient souhaité moins de boutons, quitte à sacrifier certaines fonctions jugées essentielles par les premiers.

De nos jours, on entreprend d'enseigner à un enfant non voyant l'usage d'un ordinateur dès l'âge de deux ans. Des logiciels qui convertissent les textes en signaux vocaux ouvrent en effet toutes grandes les portes d'Internet à ceux qui ne voient pas.

Pour en savoir plus sur le Trekker: www.humanware.ca.



**OFFREZ-VOUS
TOUTE UNE SEMAINE
DE SAMEDIS.**



**3 et 4 NUITS DANS LES BAHAMAS DEPUIS 279 \$ CA
+ TAXES ET FRAIS DE 25 \$ CAT. Q 30-11-2007**

**7 NUITS DANS LES ANTILLES DEPUIS 609 \$ CA
+ TAXES ET FRAIS DE 51 \$ CAT. Q 23-09-2007**

**7 NUITS EN EUROPE DEPUIS 809 \$ CA
+ TAXES ET FRAIS DE 33 \$ CAT. Q 10-11-2007**

**9 NUITS DANS LES BERMUDES
ET LES ANTILLES DEPUIS 1 199 \$ CA
+ TAXES ET FRAIS DE 92 \$ CAT. Q 12-10-2007**



Get out there.®

Communiquez avec votre agent de voyages dès maintenant, composer le
1 800 ROYALCARIBBEAN ou vous pouvez aussi visiter le site
www.royalcaribbean.com.

clubvoyages™ 1-866-777-0608
www.clubvoyages.com

md /mc Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Permis du Québec.

Prix valides 03-03-2007. Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour les dates de départ et catégories de cabine spécifiées. **Prix excluant le 3,50 \$ par 1 000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.** L'offre est assujettie aux disponibilités et aux conditions de contrôle de la capacité. Les taxes gouvernementales et autres frais peuvent être modifiés sans préavis. Certains conditions s'appliquent. Les itinéraires et tarifs indiqués sont ceux en vigueur au moment d'être sous presse, mais peuvent être modifiés sans préavis. © 2007, RCCL Navires battant pavillon bahamien.



639 \$ À 699 \$

ORLANDO Floride
Orlando Continental Plaza¹
3★ Vol, hôtel - déj. cont. et voiture
7 nuits - LUNDIS, 12 au 26 mars

639 \$

ORLANDO Floride
Florida Holiday Homes
3★ Vol, 2 ch. - Occ quad. et voiture
7 nuits - LUNDIS, 12 au 26 mars

649 \$

ORLANDO Floride
Best Western Lakeside
3+★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits - LUNDIS, 19 et 26 mars

649 \$

ORLANDO Floride
Best Western Maingate East
3+★ Vol, 2 ch. - Occ quad. et voiture
7 nuits - LUNDIS, 19 et 26 mars

699 \$

**AUBAINE
DU JOUR**

ORLANDO Floride
Vol aller-retour
Départs : LUNDIS, 12 mars au 9 avril
Retours : LUNDIS, 19 mars au 16 avril

279 \$

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 75 FORFAITS EN FLORIDE,
VISITEZ **NOLITOURS.COM**

OU CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

clubvoyages™
1 866 777-0608

Voyages Sears
1 866 399-1327

CA Voyages
1 888 549-5559

AMERICAN EXPRESS
1 888 448 747

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double (catégorie de base), incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 mars 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. ¹Prime spéciale : Lorsque vous réservez un forfait-vacances au Orlando Continental Plaza, vous recevez gratuitement un billet d'entrée simple à SeaWorld. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Floride 2006-2007 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et CarJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 200, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Voler aux États-Unis à petits prix

→ En vente jusqu'au 31 mars, la Passe d'essai États-Unis d'Air Canada permet d'effectuer quatre allers simples au départ ou à destination des États-Unis, pour 636\$ plus taxes, incluant les frais et taxes d'aéroport. Deux versions sont disponibles: Amérique du Nord — Est (Canada atlantique, Québec, Ontario et Manitoba) pour des voyages à destination de l'est des

États-Unis (côte Est et Midwest, à l'exclusion de la Floride et du Texas) et Amérique du Nord — Ouest (Colombie-Britannique, Alberta et Saskatchewan) pour des vols vers l'ouest des États-Unis (Californie, Las Vegas, Phoenix, Houston, Seattle et Portland). Ces laissez-passer permettent de réserver jusqu'à une heure avant le départ pour des vols assurés les mardis, mercredis, jeudis et samedis. En vente dans le site d'Air Canada au www.aircanada.com. Les Passes sont valides jusqu'au 15 mai. *Laurie Richard (collaboration spéciale)*

Partez confiant. Revenez heureux.
 Réservez en ligne à www.caaquebec.com
 Besoin de conseils? Nos experts en voyage sont toujours là. Contactez-nous, passez nous voir!

La valeur du dollar

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN :

Afrique du Sud	6,2260	rand
Afrique fr.	423,7072	franc CFA
Angleterre	0,4371	livre
Antilles angl.	1,5068	netherlan
Argentine	2,6539	peso
Australie	1,0865	dollar
Bahamas	0,8561	dollar us
Barbade	1,7037	dollar
Bermudes	0,8476	dollar us
Brésil	1,8214	real
Chili	462,8425	peso
Colombie	1908,3896	peso
Costa Rica	442,6455	colon
Cuba	0,8561	dollar us
Danemark	4,8331	couronne
Égypte	4,8715	livre
États-Unis	0,8561	dollar
Haïti	32,2345	gourde
Hong-Kong	6,6871	dollar
Inde	37,8767	roupie
Iran	7904,1386	rial
Israël	3,6018	shekel
Jamaïque	57,3287	dollar
Japon	101,4297	yen
Liban	1285,1025	livre
Maroc	7,2215	dirham
Mexique	9,5732	peso
Nicaragua	15,5354	cordoba
Norvège	5,2606	couronne
Nouv.-Zélande	1,2239	dollar
Pakistan	51,9520	roupie
Pérou	2,7285	new sol
Philippines	41,5239	peso
Porto Rico	0,8561	dollar us
Rép. tchèque	18,3407	couronne
Rép. domin.	28,1678	peso
Roumanie	25484,5894	leu
Russie	22,3821	rouble
Singapour	1,3078	dollar
Sri Lanka	93,0993	roupie
Suède	6,0179	couronne
Suisse	1,0462	franc
Tunisie	1,1164	dinar
Turquie	1151543,0677	livre
*Union europ.	0,6485	euro
Venezuela	1836,1291	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

*L'Union européenne inclut l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Italie, les Pays-Bas et le Portugal.

— TABLEAU, LE SOLEIL

Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Certificats Cadeaux

Groupes Exclusifs

Conseillers depuis 1963

FINANCEMENT ACCORD D
 | PAYEZ EN 6 VERSEMENTS ÉGAUX |

DESTINATIONS SOLEIL

SPÉCIAUX DE MARS | 7 NUITS | UNE SEMAINE EN FORMULE TOUT INCLUS

<p>VARADERO, CUBA Hotel Palma Real ★★★ 1/2 10 mars 1048\$</p>	<p>PUNTA CANA, RÉP. DOMINICAINE Classe Prestige au Barcelo Bavaro Caribe Beach ★★★★★ 09 mars 1668\$</p>
<p>RUNAWAY BAY, JAMAÏQUE Gran Bahia Principe Jamaica ★★★★★ 1/2 10 mars • Suite junior 1438\$</p>	<p>RIVIERA MAYA, MEXIQUE Grand Sirenis Mayan Beach ★★★★★ 11 mars • Suite junior 1738\$</p>

GROUPES

NEW YORK À PÂQUES

Du 06 au 09 avril 2007 (3 nuits)
 Transport en autocar deluxe • Hébergement au centre-ville pour 3 nuits dans Manhattan • Services d'un guide-accompagnateur • Tour de ville de jour • Tournée d'orientation • Tour de ville de soirée • Manutention de bagage • Document de voyage • Toutes les taxes •

MARRIOTT EASTSIDE 4*
 À partir de **469\$**

MARRIOTT COURTYARD 3*
 À partir de **429\$**

ROUTE DE L'OUEST

Calgary | Banff | Revelstoke | Kelowna | Kamloops | Whistler | Victoria | Vancouver
 Tous les départs garantis entre le 06 juil. et le 15 sept.
 12 jours | 21 repas inclus **2879\$**
 À partir de | occ. double

OUEST AMÉRICAIN

Arizona | Utah | Californie | Nevada
 Départs les 15 et 29 septembre
 11 jours | 11 repas inclus **2379\$**
 À partir de | occ. double

Californie | Arizona | Nevada
 Départs les 19 mai, 1, 2, 15 et 22 septembre
 15 jours | 14 repas inclus **3169\$**
 À partir de | occ. double

Inclusions : Vols de Montréal, circuit en autocar accompagné, hébergement, plusieurs excursions et droits d'entrée dans les parcs nationaux, toutes les taxes.
 Occupation double incluant réserver-tôt de 60.00 si réservé 90 jours avant la date de départ.

CROISIÈRE | Le forfait comprend le vol de Montréal, la croisière de 7 nuits et les transferts.

Costa Atlantica | Antilles - Îles du vent - 7 nuits
 12 mars | Cabine intérieure cat. 1 **1599\$**

EUROPE 2007 | Réservez avant le 31 mars et épargnez jusqu'à 300\$ par couple⁺ + 100\$ additionnels chez Laurier Du Vallon!

FORAÎT PLUS À PARIS | FRANCE
 Vol de Québec, hébergement, petits-déjeuners et transferts

Hôtel Mercure Montmartre ★★★ 1/2
 Départs du 11 mai au 1er juin 7 nuits à partir de **1569\$**

VOITURE EN FRANCE

3 JOURS GRATUITS !*

HERTZ COURTE DURÉE
 Lorsque vous achetez 2 billets d'avion sur Nantes avec Air Transat, obtenez 3 jours de location gratuite avec Hertz.

Prix par voiture incluant 3 jours gratuits.
 Location minimum de 6 jours.

Catégorie A plan de base **108\$**
 * Prix par personne en base double. Valide à l'achat de 2 billets sur Air Transat.

ESPAGNE | CIRCUIT ACCOMPAGNÉ
 Vol de Montréal, circuit, hébergement, plusieurs repas, visites, guide et transferts

Saveurs du terroir | 8 jours / 7 nuits
 Découvrez l'Andalousie et sa cuisine délicieuse. Pour vous mettre en appétit, dégustez les meilleurs jambons, vins et fromages d'Espagne. Départ le 12 mai à partir de **2449\$**

Départs de Québec, sauf si indication contraire. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 mars 2007. * Voiture en France : s'applique sur les locations de 6 jours ou plus sur la catégorie A économique plan de base, surassement et assurances en sus. † L'économie de 150\$ par personne en occupation double est valide à l'achat d'un Forfait en Espagne à tarif courant pour un séjour de 7 nuits/8 jours ou plus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud, Europe et Croisières 2006-2008 de Vacances Transat. Vacances Transat est membre de Transat Tours Canada inc. Vols exploités par Air Transat, WestJet et CanJet. Prix incluant les taxes.

*Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$)

SIÈGE SOCIAL
 Place Ste-Foy
 2450, Boulevard Laurier 2e étage
653 . 1882

PLACE LAURIER
 2700 Boul. Laurier,
 entrée 12
659 . 1330

PLACE STE-FOY
 2450, boulevard Laurier,
 entrée 7
653 . 1882

BEAUPORT
 3333, rue Du Carrefour,
 Bureau 190
666 . 8882

LÉVIS
 5790 Boul. Etienne-Dallaire
838 . 1882

Heures d'ouverture
 Lun au ven : 8h30 à 17h30

HEURES D'OUVERTURE Lun au mer : 9h00 à 17h30 - Jeu et ven : 9h00 à 21h00 - Sam : 9h30 à 16h30
SANS FRAIS : 1-800-867-5947 • www.laurierduvallon.com

(détenteurs de permis du Québec)

SYRIE

Un petit quelque chose d'encore intact

Louis-Guy Dumais
Collaboration spéciale

Traverser le minuscule poste frontalier turc d'Akçakale pour mettre les pieds en sol syrien a bien dû me prendre une heure et demie. Non pas à cause de la lourde bureaucratie, mais plutôt parce que chaque soldat tenait à me serrer la main et me parler. Y compris le directeur, qui m'invita dans son bureau à prendre le thé et à discuter de mes plans, de ma vision de la Syrie et de la beauté du Canada! « Welcome to Syria, Mister! »

Je passais donc à travers les différentes étapes frontalières, le sourire aux lèvres et le sentiment que j'allais adorer cet endroit, non seulement pour l'accueil, mais aussi pour ce petit « quelque chose » d'encore intact, de pur, d'inviolé par les touristes. Dans ce pays suspect et montré du doigt depuis les attentats du 11 septembre, puis du récent conflit au Liban, la présence d'un Nord-Américain en balade, en cette morte saison, fut grandement appréciée et on me le démontra plus d'une fois.

Je pris donc place dans un minuscule autobus de liaison, flanqué de Zeki, un sympathique homme d'affaires turc, et de deux femmes voilées, à l'allure plutôt décontractée, faisant des blagues avec moi, me tapant la cuisse pour mieux rigoler. « No problem », ne cessait de me répéter Zeki. Je me disais que pour un pays dit « traditionnel », ça s'annonçait assez ouvert, merci.

La route vers la ville d'Alep (située au nord-ouest du pays), plutôt sablonneuse et mal entretenue, traversait d'innombrables contrées désertiques aux couleurs rougeâtres. La température était sèche et fort agréable. Mais les Syriens bien emmitoufflés, pour qui l'absence de canicule signifie « hiver », s'étonnaient donc de voir le touriste que je suis en t-shirt et culottes courtes.

Il me fut en fait très difficile de passer inaperçu durant ces quelques semaines d'exploration à la fin de l'année 2006. Par contre, aucune fois je n'ai senti d'animosité à mon endroit, aucune agressivité, que d'immenses sourires et de sincères poignées de main. Et, fait étonnant, même de la part de ceux qui me croyaient d'abord Américain (peu probable puisque la frontière leur est fermée). Ces élans de générosité et de gentillesse absolues, aussi touchants qu'inattendus, ne reflètent pas du tout l'image barbare véhiculée par les États-Unis.

Les images du cheikh Nasrallah placardées un peu partout apparaissent plus comme une prise de position du gouvernement plutôt que le témoignage d'un réel support pour le chef du Hezbollah chiite et de ses méthodes violentes.

VALEURS MUSULMANES

Les deux plus grandes villes du pays, Damas (la capitale) et Alep (ou Halab), m'apparurent fortement traditionnelles. Véritables fiefs de la culture arabe et des valeurs musulmanes, les riches et modernes quartiers y côtoient étroitement ceux plus pauvres et souvent hautement insalubres. La désolation et la pollution sont déroutantes par moments et ses habitants baignent dans un chaos déstabilisant.

Pour les automobilistes, aucune règle ou signalisation ne semble exister. Même les agents de la circulation, ridiculement dépourvus d'autorité, ne peuvent empêcher de donner à la traversée d'une rue les allures d'un sport extrême. Personne, par ailleurs, ne semble s'en offusquer, pas même ces mêmes voilées poussant leur landau sur une route à cinq voies...

Mais chaotique serait le descriptif approprié si je n'avais, au préalable, parcouru le fascinant quartier chrétien d'Alep ainsi que son étourdissant souk, révéssé dans le Vieux-Damas si cosmopolite et culturel, mais surtout sans avoir rencontré quelques-uns de ses attachants habitants.

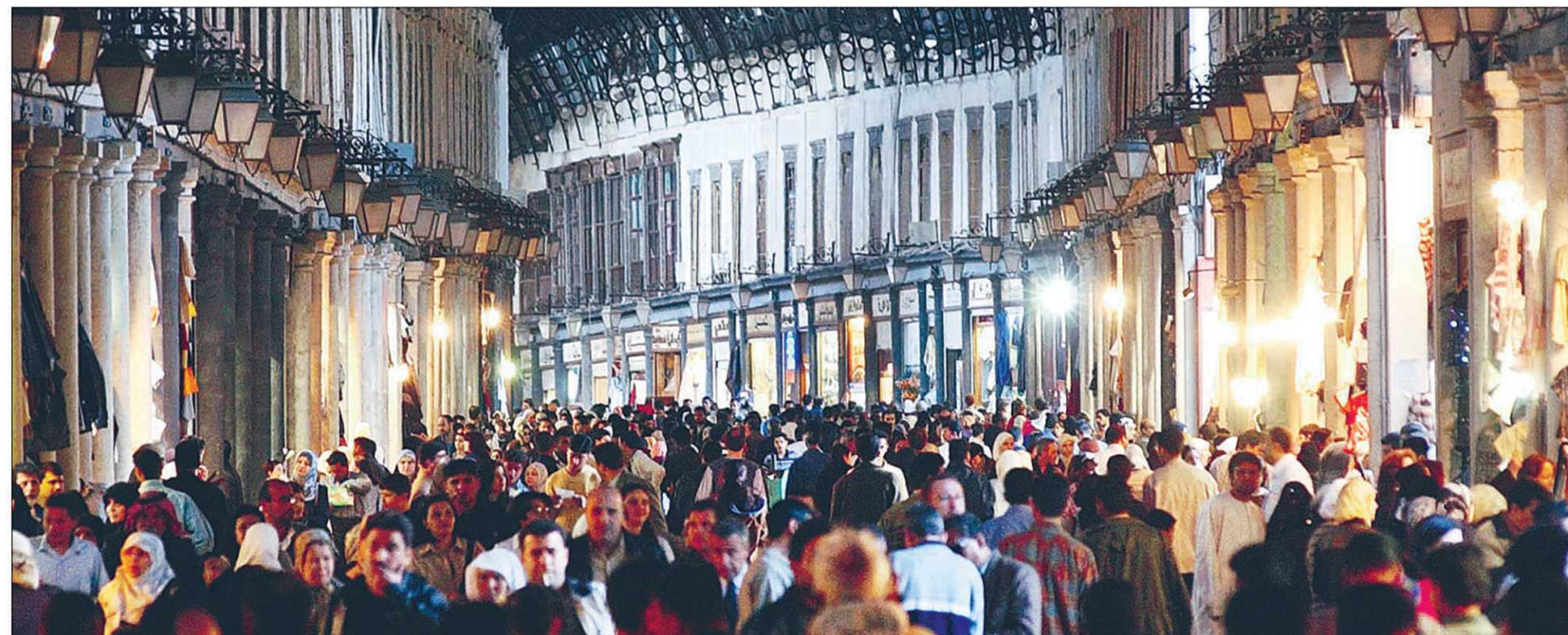
Par exemple, Ahmad, un avocat syrien nouvellement marié, me

mentionnait que son salaire mensuel de 200 \$US l'obligeait à travailler dans la boutique de son oncle les soirs et les fins de semaine pour espérer joindre les deux bouts. Néanmoins, il insistait sans en démordre, pour payer les nombreux verres pris toute la soirée, l'équivalent d'un dixième de son salaire mensuel.

Puis Mustapha, un jeune marchand parfaitement bilingue et étonnamment contestataire, s'offusquait ouvertement contre ces dictateurs qui dépensent sans compter à même les fonds destinés au peuple. Il affirme du même souffle détester les États-Unis et l'Iran pour leur politique étrangère, tout en ne manquant pas non plus d'écouter au passage Céline Dion, mariée à un homme deux fois plus âgé qu'elle... Dégoûtant! me dit-il.

LA CÔTE

Lattaquié et les grandes villes côtières apparaissent plus décontractées et adoptent un style hautement méditerranéen. Ici, le voile apparaît comme un accessoire aux jeans moulants et aux vestons mode, alors que le keffiyeh laisse place aux cheveux bien lésés et aux portables collés à l'oreille. Inconditionnellement orientés vers l'Europe, ces grands centres témoignent de la forte attirance des jeunes Syriens pour la culture occidentale et rares sont les jeunes qui n'aspirent pas à quitter le pays pour goûter à l'abondance et au rêve. Le pays change, pourtant.



Le souk de Damas, la capitale de la Syrie. Cité fortement traditionnelle, elle est un véritable fief de la culture arabe, où les quartiers riches et modernes côtoient étroitement ceux plus pauvres et souvent hautement insalubres. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Zeki, compagnon de voyage pour un temps, a tenu à collaborer à la préparation des kebabs. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LOUIS-GUY DUMAIS



Marchand du souk d'Alep, la deuxième plus grande ville du pays. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LOUIS-GUY DUMAIS



Lawrence d'Arabie décrivait le « Crac des Chevaliers » comme le « plus admirable château du monde ». — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LOUIS-GUY DUMAIS

Dans le berceau de la civilisation

Indiscutable berceau de religions et de civilisations, la Syrie déploie d'énormes efforts pour faire connaître ses lieux d'une richesse historique et archéologique inouïes.

Ugarit, ancienne cité portuaire où fut découvert un des premiers alphabets de l'histoire. La mythique et fascinante Palmyre, grandiose dans ses dimensions et son prestige au temps de l'empire romain. Le « Crac des Chevaliers », colossale et insaisissable forteresse agrandie par les croisés et décrite par Lawrence d'Arabie comme le « plus admirable château du monde »...

Ces lieux voient affluer annuellement un très grand nombre de touristes, mais la quasi-absence

d'une sérieuse infrastructure touristique donne tout de même au visiteur l'impression d'être un des rares privilégiés à les découvrir.

Car il faut faire preuve de débrouillardise pour arriver à destination! Les bureaux d'information touristique sont rarement efficaces, les arrêts d'autobus inexistant, plusieurs inscriptions sont en arabe seulement... mais on peut chaque fois compter sur la précieuse aide des Syriens: à défaut de transport en commun, les derniers six kilomètres pour atteindre le fabuleux château de Saladin se sont faits sur le siège d'une moto, conduite par un gamin de 10 ans! Louis-Guy Dumais (collaboration spéciale)

Ces lieux voient affluer annuellement un très grand nombre de touristes, mais la quasi-absence

Dans ce pays suspect et montré du doigt depuis les attentats du 11 septembre, la présence d'un Nord-Américain en balade était grandement appréciée et on me le démontra plus d'une fois

Repères

VOICI QUELQUES INFORMATIONS PRATIQUES À SAVOIR AVANT D'ENTREPRENDRE UN VOYAGE EN SYRIE



Source: L'État du monde, IHS

Langue: arabe (anglais parlé, mais pas d'usage courant)

Capitale: Damas

Population: 19 millions

Transport: vols fréquents depuis la plupart des grandes capitales européennes. Sur place, le système de transport relève de l'aventure, mais reste très sécuritaire et incroyablement abordable. La plupart des touristes rencontrés suivaient des tours organisés par les agences de voyage européennes.

Quand y aller: toute l'année, sauf l'été si on craint la canicule. La période septembre à décembre est la plus confortable et la moins achalandée.

Guides suggérés: Middle East ou Syria & Lebanon de Lonely Planet, qui sont souvent mis à jour.

Formalités: visa touristique de 15 jours, mais aisément renouvelable sur place. S'adresser à l'ambassade syrienne d'Ottawa deux mois avant son départ. Entrée formellement interdite aux Américains et à ceux dont le passeport portent l'empreinte d'une visite en Israël.

Santé: voir les vaccins recommandés sur voyage.gc.ca



VOUS MAGASINEZ BIEN VOTRE FORFAIT. POURQUOI PAS VOTRE ASSURANCE VOYAGE?

Avant d'accepter l'assurance offerte avec votre forfait, informez-vous du coût de notre Assurance voyage que vous pouvez souscrire en direct par téléphone ou par Internet.

Achetez en direct! Ça coûte moins cher.

ASSURANCE VOYAGE
1 877 88VIVRE
desjardins.com/assurance_voyage

Desjardins
Sécurité financière™
Conjuguer avoirs et être

Vie, santé, retraite


1757310

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien Canadian Air Transport Security Authority

ACSTA CATSA

EN AVION SANS FLACONS

Une simple bouteille d'eau dans votre bagage de cabine peut causer de sérieux retards. Restrictions en vigueur sur les liquides, gels et aérosols.



Pour plus d'information et des conseils de voyage, visitez le www.acsta.gc.ca ou composez 1-888-294-2202.

LA SÉCURITÉ D'ABORD POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE.

Canada



Tous les samedis de mars, le parc du mont Mégantic organise des soirées d'astronomie jumelées à une randonnée nocturne en raquettes ou en ski de fond. — PHOTO COURTOISIE SEPAQ

Entre

Martine Bouliane
Collaboration spéciale

NOTRE-DAME-DES-BOIS — La nuit, les étoiles se bousculent presque dans le ciel au-dessus du parc national du Mont-Mégantic. Par contre, avec l'Astrolab, on peut découvrir l'univers et ses mystères de jour comme de soir.

Tous les samedis jusqu'au 31 mars, le parc organise des soirées d'astronomie auxquelles est jumelée une randonnée nocturne en raquettes ou en ski de fond. Un bon moyen de vivre les deux attraits principaux du parc en hiver: sa neige et ses étoiles. «Comme le sentier est balisé avec des flambeaux et qu'ils éclairent les arbres, ça donne l'effet d'être dans une voûte», observe Pierre Goulet, directeur du parc.

Le thème ici est bien sûr l'astronomie. On retrouve dans le parc l'Astrolab, un centre d'interpré-

1753316

Traditours

Circuits de rêve, complets et exclusifs

Lire nos programmes détaillés, c'est nous choisir

Pérou 16 jours	25 avril, 16 juill., 30 juill., 31 oct., 16 nov.
Thaïlande	13 juill., 30 juill., 15 nov., 23 nov.
Argentine, Brésil, Chili	28 oct.
Guatemala, Honduras, Belize	14 nov.
Argentine, Brésil, Chili, Uruguay	18 nov.
Pérou 25 jours	26 mars, 5 nov.
Russie : bateau exclusif 4*	14 mai, 17 sept.
Ouest américain et Las Vegas	16 mai, 12 sept.
Italie	17 mai, 19 sept., 25 sept.
Costa Rica	14 juill., 20 nov., 12 janv.
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche	8 sept.
Grèce	22 sept.
Croatie	25 sept.
Chine	13 oct.
Namibie	13 oct.
Afrique du Sud	14 oct.
Mexique	2 nov., 15 fév.
Tunisie	7 nov.
Vietnam	15 nov.
Nouvelle-Zélande, Australie	14 janv.

Exclusivement vendus et conçus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables.

Laissez-vous tenter par nos diaporamas musicaux sur notre site web et demandez-nous nos programmes...

Le Pérou à **3584\$**

Prix par pers. en occupation double. Vols, hébergement, repas, visites, toutes taxes et frais indus. Séjours exclusifs, au cœur des traditions.

(514) 238-8723 1-866-238-8720
www.traditours.com
Permis du Québec

1751734

L'AVENTURE AUTOUR DU MONDE

Explorateur VOYAGES

CIRCUITS PAR PETITS GROUPES, SAFARIS, TREKS

Nos prochains départs :
VOYAGES DE 3 SEMAINES

AFRIQUE du SUD : 14 avril
NAMIBIE et BOTSWANA : 5 mai
ÉGYPTÉ : 17 mars
SYRIE et JORDANIE : 14 avril, 5 mai
TURQUIE : 12 mai
GRÈCE : 14 avril, 5 et 26 mai
BRÉSIL : 12 mai
PÉROU : 17 mars, 7 et 28 avril, 19 mai
CHILI et BOLIVIE : 7 avril
VIETNAM : 17 mars, 7 et 28 avril
JAPON : 21 avril
CHINE : 24 mars, 21 avril, 19 mai
MYANMAR BIRMANIE : 17 mars
TIBET : 5 mai

Permis du Québec

Plusieurs autres départs à partir de juillet 2007. Demandez notre brochure : 1-888-877-1177 ou à explorateur@videotron.ca ou consultez notre site web : www.explorateur.qc.ca



La passion du monde

BROCHURE ÉTÉ 2007 BIENTÔT DISPONIBLE !

PROGRAMMES EUROPE

4 circuits • 2 nouveautés!

PLUSIEURS DÉPARTS GARANTIS!

à partir de **4 049 \$ p.p.**

Découvrez L'Autriche • La République Tchèque • La Pologne • La Hongrie • L'Allemagne

Programmes de 15 jours • Hébergement en hôtels 3* et 4*

PROMOTION DÉCOUVREZ L'EUROPE

Réservez votre forfait avant le 30 avril 2007 et obtenez **100 dollars CAA-Québec** (par couple).

De plus, payez avec votre carte de crédit CAA-Québec Mastercard^{MD} et obtenez une remise de **2 % en dollars CAA-Québec**.

Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre conseiller de Voyages CAA-Québec pour connaître les détails.

VOYAGES DE GROUPE CAA-QUÉBEC

Le Beau Danube Bleu - Europe de l'Est

Départ du 30 août

4 270 \$ p.p.

15 jours / 22 repas

Croisière avec CroisiEurope • Hôtels 4*

1 nuit Budapest • Croisière de 5 nuits • 3 nuits Salzbourg • 1 nuit, Cesky Krumlov • 3 nuits Prague

Russie - Croisière

Départ du 1^{er} septembre

GARANTI!

3 916 \$ p.p.

15 jours / 33 repas

Cabine extérieure sur le bateau • 2 nuits en hôtel 4* à Prague

2 nuits Prague • Croisière de 10 nuits de Moscou à St-Petersbourg • 1 nuit Prague

Croatie

Départ du 12 septembre

GARANTI!

4 600 \$ p.p.

15 jours / 26 repas

Hôtels 3* et 4*

2 nuits Zagreb • 2 nuits Opatija • 2 nuits Zadar • 2 nuits Split • 1 nuit Korcula • 4 nuits Dubrovnik

Conditions : Prix par personne en occupation double incluant le vol aller-retour de Montréal, l'hébergement, les transferts, les rabais «réservez-tôt» applicables, surcharge de carburant (si applicable) et les frais de dossier des grossistes. Pour les détails et conditions, veuillez consulter nos brochures 2006-2007. Prix valides du 3 au 9 mars 2007.

Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus (3,50 \$/1 000 \$).

Titulaire d'un permis du Québec

Partez confiant. Revenez heureux.

Chicoutimi	418 545-8686	Québec (Place de la Cité)	418 653-9200
Îles-de-la-Madeleine	418 986-6565	Sept-Îles	418 968-1350
Québec (Bouvier)	418 624-8222	Trois-Rivières	819 376-9394
Québec (Centre Innovation)	418 657-7030	Centre de contacts	1 888 549-5559



www.caaquebec.com

neige et étoiles à Mont-Mégantic

tation sur le sujet. Sans oublier trois observatoires, dont deux ouverts au public. Et un ciel nocturne fort réputé. « Ce n'est pas nécessairement le meilleur endroit au Québec pour observer les étoiles, peut-être que certains lieux de la Côte-Nord sont aussi bons », indique M. Goulet.

Mais le mont Mégantic a l'avantage d'être relativement près de Montréal et Québec, rappelle-t-il.

Ces samedis soir, l'observation des astres se fait dans l'Observatoire Velan ou tout simplement à l'extérieur de l'Astrolab, avec des télescopes tout aussi performants. Et le ciel hivernal est différent du ciel estival. « On peut voir certaines étoiles près de l'étoile polaire toute l'année. Pour d'autres, c'est seulement l'hiver, comme pour la constellation d'Orion », souligne Guillaume Poulin, guide-interprète spécialisé en astronomie.

Par contre, pas besoin d'attendre que le soleil soit couché pour visiter l'Astrolab. Le centre d'interprétation est fort intéressant et instructif, à commencer par le film *Rythmes cosmiques*.

Très bien fait, avec des images

saisissantes, il raconte l'histoire de l'univers... à l'échelle d'une année. L'humain apparaît à peine dans les dernières minutes. « L'univers a 13,7 milliards d'années. Les recherches avancent rapidement, mais ça demeure une toute petite portion de tout ce qu'il y a à apprendre », rappelle M. Poulin, un passionné d'astronomie et excellent vulgarisateur.

Deux autres expositions sont présentées dans l'Astrolab. *De l'œil au spectre invisible* montre comment l'évolution des technologies a permis de mieux comprendre l'univers. « À l'œil nu, on voit seulement 3000 étoiles. Dans notre galaxie, il y en a environ de 200 à 400 milliards », rappelle M. Poulin.

La seconde, le *Cosmolab Velan, histoire et naissance du cosmos*, très dense, présente les grandes théories de la cosmologie. On peut visiter les lieux de façon autonome ou non. « On conseille la visite guidée pour une expérience plus enrichissante. À l'Astrolab, on fait plus un voyage à travers les étoiles », estime M. Poulin.

L'été, des soirées d'astronomie sont également organisées au sommet du mont.

Les étoiles pourraient d'ailleurs se faire encore plus nombreuses dans le ciel au-dessus du parc. L'Astrolab pilote un projet de lutte contre la pollution lumineuse.

Un enjeu important pour la région, puisque l'Observatoire du Mont-Mégantic est un important centre de recherche et que la pol-

lution par la lumière a doublé ici en 20 ans.

Le plan vise à sensibiliser les résidents des municipalités environnantes à la question et à favoriser la conversion de l'éclairage existant. « C'est un projet pilote. Seize municipalités y participent », précise M. Goulet.

La région où se trouve le mont Mégantic pourrait d'ailleurs obtenir le titre de réserve de ciel étoilé de la International Dark Sky Association.

Pour plus d'informations, dans Internet : www.astrolab-parc-national-mont-megantic.org Téléphone: 819 888-2941

LES VOYAGES SIGNÉS
Alain Winter
VOYAGES PAR AUTOCAR
GRAND CONFORT,
DÉPARTS DE QUÉBEC

PÂQUES À NEW YORK
4 jours, 6 au 9 avril
Tour de ville Manhattan inclus
Hôtel **** Doubletree Club Suite, Jersey City
Quad 499\$ Triple 569\$ Double 659\$

PHILADELPHIE, WASHINGTON, NEW YORK
5 jours, 17 au 21 mai
2 tours de villes, déjeuners
Jardins Longwood inclus Hôtels ***
Quad 499\$ Triple 579\$ Double 659\$

L'OUEST CANADIEN
23 jours, 2 au 24 juin
La grande traversée du Canada et des États-Unis
22 déjeuners, 1 dîner, 3 soupers, programme de visites incluses et optionnelles, Hôtels ***
Quad 2999\$ Triple 3339\$ Double 3849\$

Informations et réservations en ligne :
www.globaltourisme.com
cliquez sur « prochains départs »

(418) 684-0662, poste 2243
Les prix indiqués sont par personne
TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

GLOBAL TOURISME INTERNATIONAL

La Forfaiterie VOYAGES
651-8945



Voyages La Forfaiterie est heureux d'accueillir madame Nathalie Mollier dans son équipe de conseillers en voyages.

Madame Mollier, qui se spécialise dans les destinations européennes et les croisières, se joint à madame Johanne Verret pour satisfaire notre clientèle qui ne cesse de s'accroître.

À notre service depuis le 1^{er} février dernier, madame Mollier sera heureuse de vous conseiller dans notre bureau situé à Place Laurier.

Salon conférences voyages à Québec, dimanche 11 mars 2007

10 h 00 à 11 h 00 - L'Empire des Tsars
Croisière fluviale en Russie
Accompagnatrice : Céline Arel

11 h 00 à 12 h 00 - L'Égypte
Accompagnatrice : Lucie Prévost

12 h 30 à 13 h 30 - Du Danube à la Mer Noire
Croisière fluviale Croisi-Europe
Accompagnatrice : Mirella Isambert

14 h 30 à 15 h 30 - Le Canal de Panama à bord de l'Infinity de Celebrity
Accompagnatrice : Christine Légaré

15 h 30 à 16 h 30 - Terre-Neuve, St-Pierre-et-Miquelon
Accompagnatrice : Denyse Drainville

Centre d'Art La Chapelle
620 av. Chabot, Québec (Vanier)

clubvoyages [Groupes]

Inscription obligatoire :

Charlesbourg :
Club Voyages Qué-Bourg 626-3061

Lévis :
Club Voyages Lévis 833-1942

Québec :
Club Voyages Fleury 628-7801
Club Voyages Inter 653-1024
Club Voyages La Capitale 627-5955
Club Voyages Tourbec 522-2791

Sainte-Foy :
Club Voyages Alfa 653-6099
Club Voyages Cap-Rouge 656-9595
Club Voyages Élysée 653-6221
Club Voyages Place Laurier 651-8108

St-Jean-Christosostome :
Club Voyages St-Jean-Christosostome 834-3434

Thetford Mines :
Club Voyages Alliance 338-4645

vacances mæstro



SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE

HOLGUIN Club Covarrubias ★★★ ^{1/2} Départ le 5 mars	2 semaines 998 \$	VARADERO Brisas Del Caribe ★★★★★ Départ le 5 mars	2 semaines 1448 \$
Brisas Guardalavaca ★★★★★ Départ le 5 mars	1598 \$	FORT LAUDERDALE Vol seulement Départ le 5 mars, retour jusqu'au 26 avril	348 \$

SPÉCIAUX MARS (1 SEMAINE EN FORMULE TOUT INCLUS)

LA ROMANA Costa Caribe Coral ★★★★★ Départ le 10 mars	998 \$ 1148 \$	VARADERO Brisas Del Caribe ★★★★★ Départs les 9 et 12 mars	998 \$ 1098 \$
Départ le 17 mars Inclus 3 rondes de golf par personne, par semaine.*		Départs les 16 et 19 mars	
SAMANA (50\$ de plus départs les samedis) Cacao Beach Resort & Casino ★★★ Départs les 8 et 10 mars	998 \$ 1148 \$	PUERTO PLATA Sosua Bay Hôtel ★★★★★ ^{1/2} chambre vue jardin (+100\$ chambre vue mer) Départ le 11 mars	998 \$ 1148 \$
Départs les 15 et 17 mars		Départs les 18 et 25 mars	
HOLGUIN Brisas Guardalavaca ★★★★★ Départ le 12 mars	998 \$ 1098 \$	FORT LAUDERDALE Vol seulement Départs les 8 et 12 mars	378 \$ 399 \$
Départ le 19 mars		Départ le 19 mars	

Économisez
jusqu'à 420 \$
par couple!

SPÉCIAUX AVRIL (1 SEMAINE EN FORMULE TOUT INCLUS)

FORT LAUDERDALE Vol seulement Départ le 16 avril	439 \$	PUERTO PLATA Tropical Resort Luperon ★★★★★ Départ le 8 avril	1079 \$
VARADERO Brisas Del Caribe ★★★★★ Départs les 9 et 13 avril	1199 \$	SAMANA Gran Bahia Principe Cayacoa ★★★★★ Départs les 12 et 14 avril	1399 \$
HOLGUIN Brisas Guardalavaca ★★★★★ Départ le 9 avril	1269 \$	LA ROMANA Costa Caribe Coral ★★★★★ Départ le 7 avril	1199 \$
		Inclus 3 rondes de golf par personne, par semaine.*	

Consultez votre agent de voyages
dès maintenant!



Prix excluant 3,50 \$/1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. *3 rondes de golf gratuites par personne par semaine, du lundi au vendredi. Fins de semaine et jours fériés après 14h seulement. Voiturette de golf : 40\$ US par personne en occupation double ou 60\$ US en occupation simple. Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double, en formule tout inclus, incluant les taxes. Les prix sont en vigueur au moment de la publication de cette annonce et sont valables pour de nouvelles réservations à compter du 3 au 10 mars 2007. Les prix annoncés s'appliquent sur certains départs en mars d'une durée d'une semaine sauf mention contraire et sont sujets à changements sans préavis. Places limitées. Consultez les conditions générales de la brochure Automne-Hiver 2006-2007 de Vacances Maestro. Vols opérés par Skyservice. Vacances Maestro est titulaire d'un permis du Québec (#800499) et membre de l'ACTA Canada. Sujet à l'approbation gouvernementale.

Faut-il exhumer le premier empereur de Chine ?

Scientifiques et promoteurs touristiques s'affrontent

Robert Saiget
Agence France-Presse

XI'AN — Faut-il exhumer le premier empereur de Chine ? Le débat, ouvert de longue date, a pris récemment un relief nouveau avec l'intervention d'un économiste de renom, relançant l'affrontement entre scientifiques et promoteurs du tourisme.

«Les enseignements culturels qu'apporteront les fouilles de la tombe de Qinshi Huang dépasseront ceux des pyramides d'Égypte, a proclamé, à la fin de l'année dernière, l'économiste Zhang Wuchang, de l'Université de Hong-Kong. Ne pas entreprendre de fouilles, c'est comme ne rien avoir», a-t-il soutenu, déclenchant des réactions en chaîne sur Internet et les commentaires, selon Chine Nouvelle, de plus de 240 000 personnes.

Un des arguments de Zhang est que l'ouverture de la tombe — l'une des 2200 que compterait la région — pourrait permettre de doubler la manne touristique pour Xi'an, l'ancienne capitale impériale de la Chine, située dans

la province pauvre de Shaanxi, dans le nord du pays.

Une manne déjà importante depuis la fabuleuse découverte, en 1974, de l'armée de terre de Qinshi Huang: des centaines de combattants, chevaux et chariots enterrés avec le fondateur de la dynastie Qin (221-207 avant J.-C.).

Les responsables locaux attireraient bien plus de touristes en proposant des sites nouveaux, que ce soit la tombe du premier empereur ou les nombreux mausolées de représentants de dynasties postérieures, inviolés depuis des siècles, voire deux millénaires.

«Ce type de raisonnement est l'un des plus gros problèmes de la Chine aujourd'hui, s'insurge Duan Qingbo, chef des fouilles au mausolée de Qinshi Huang. Beaucoup de responsables ne pensent qu'aux bénéfices. Mais ils font fi de la science», estime-t-il.

MAUVAISES EXPÉRIENCES

Car pour Duan et un certain nombre de scientifiques, la Chine n'a pas aujourd'hui les moyens technologiques de mener à bien un tel projet en étant sûre qu'elle saura préserver des découvertes



L'ouverture de la tombe du premier empereur de Chine permettrait de doubler la manne touristique de l'ancienne capitale impériale. Mais des scientifiques comme Duan Qingbo, chef des fouilles au mausolée de Qinshi Huang, redoutent que la mise au jour de ces trésors après des siècles de confinement ne les abîme à jamais. — PHOTO AFP

soudain exposées après des siècles de confinement.

La récente histoire chinoise n'a pas été avare d'exemples de fouilles miraculeuses ayant tourné à la catastrophe.

«Les archéologues chinois ont

abîmé de nombreux objets parce que les fouilles n'étaient pas menées correctement», soupire-t-il.

«Même la peinture des guerriers de terre cuite a disparu lorsqu'ils ont été exposés à l'air. Si nous devons creuser, il faut d'abord nous

assurer que nous saurons sauvegarder les découvertes.»

Pour le moment, l'avis des avocats de la prudence a prévalu. «Mais les techniques évoluent et la situation pourrait changer», estime Wu Xiacong, responsable d'un site de la dynastie Han.

Des trésors pourraient alors être exhumés. Si l'on en croit les traces écrites, un des empereurs reposant dans la région, Gaozong, aurait été enterré avec tous ses biens les plus précieux: peintures, soies, laques, céramiques, objets en or et en argent, lui-même reposant dans un cercueil de jade, censé le préserver de la décomposition.

Non moins de faste aurait accompagné les funérailles de l'empereur Qinshi Huang, enseveli sous un plafond incrusté de bijoux figurant les étoiles, la lune et le soleil tandis qu'au sol, du mercure représenterait la terre.

«Nous ne saurons que le jour où nous pénétrons dans ces lieux si ces histoires sont vraies. Mais il est certain qu'on a récemment trouvé de fortes concentrations de mercure sous la chambre funéraire», souligne Duan.

DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!

RÉPONDEZ aux annonces **RAPIDEMENT**

NOTEZ le numéro de l'annonce **COMPOSEZ par la suite le 1 900 451-5410***

Realty d'union

FEMME CHERCHE HOMME

DÉESSE RACÉE, 49 ans, aime la vie, recherche H pouvant apporter soleil de nuit et étoiles de jour, pour partager temps libres. **3150258**

BIENVENUE, AVEC AFFECTION, dame de 60 ans, 5'5", 140 lb, chev brun, app agréable, aimerait rencontrer H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1607335**

FÉMININE, TRÈS SENSUELLE ET SANS TABOUS, 29 ans, 5'8", blonde, x bruns, jolie, douce, énergique, passionnée, aime rire, cherche H, pour ajouter piquant dans agréables rencontres intimes. **157024**

JOLIE, SPORTIVE ET AUTHENTIQUE, 43 ans, 5'4", 120 lb, aime plein air, voyages, ski, patin, recherche H 35-45 ans, sociable, ayant bon sens de l'humour, pour complicité et plus. **162784**

CHARMANTE, DRÔLE ET SENSUELLE, Beauport, 30 ans, un peu ronde, jolie, simple, romantique, dévouée, a fils (7 ans et demi), recherche H 30-40 ans, de Cc, pour amitié et plus si affinités. **3136277**

JENNY EST TROP CHAUDE, petite bombe de 29 ans, n-lum, aime danser, bonne bouffe, sorties bien arrosées, cherche H plein de vitalité, passionné, chaleureux et aimant rire. **164488**

LE DESIR EST L'APPÉTIT DE L'AGRÉABLE, femme de Cc, 43 ans, 5'5", 128 lb, chev blonds, x bruns, belle app, passionnée, enjouée, aime littérature, canot, cherche H 35-55 ans, pour relations intimes et plus. **3185868**

JACKIE EST LIBRE ET JEUNE DE COEUR, 55 ans, en forme, aime marche, cinéma, musique, voyages, cherche H du même âge, n-lum, agréable, complice, de bonne humeur et avec affinités. **2736566**

JOLIE, CULTIVÉE ET ROMANTIQUE, mi 60aine, 5'2", 127 lb, autonome, aimerait découvrir H 60 ans et plus, pour amitié, tendresse et peut-être amour. **166383**

BÂTIR UN PROJET DE VIE ENSEMBLE, professionnelle de la santé, mi 60aine, 5'5", 140 lb, n-lum, recherche H 50-65 ans, n-lum, tendre, respectueux, franc, ayant fait démarche de croissances personnelle. **166050**

BELLE SPORTIVE AIMANT LES ARTS, 32 ans, aime culture, plein air, désire H grand, chev et x bruns, belle app, communicatif, aimant sports et voyages, pour relation à long terme. **165891**

MÉLANIE VEUT AVOIR DU PLAISIR, 31 ans, 5'6", 140 lb, chev et x bruns, petites rondeurs, belle app, désire connaître H, pour rencontres chaudes et intimes. **159669**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

JOVIALE ET CHALEUREUSE, dans la 60aine, 5'5", 142 lb, jeune de coeur, a de belles valeurs, aime le franc dialogue, l'humour, les sorties, désire un Homme entre 55 et 65 ans, non-fumeur, ayant de belles qualités de coeur, pour de l'amitié et plus s'il y a des affinités. **166266**

NICOLE AIME BEAUCOUP L'HUMOUR, 47 ans, 5'4", poids prop, châtaine, x noisette, belle app, désire H sensible et transparent, pour relation amicale pouvant se développer. **3200649**

ACTIVE ET ENJOUÉE, 55 ans, 5'3", rondeurs mais prop, aime cinéma, activités culturelles, souhaite connaître H n-lum, actif, positif, pour découvrir le monde et ses beautés. **163042**

SPONTANÉE, DYNAMIQUE ET PLEINE D'HUMOUR, artiste de 51 ans, 5'4", n-lum, libre, cherche complice, respectueux, honnête, ayant le feu de vivre, pour correspondre et plus. **3206119**

PASSIONNÉE DE LA NATURE, 60aine, 5'3", poids santé, x brun foncé, n-lum, libre, aime la vie, conversations, cinéma, danse, plein air, recherche H avec affinités, aimant communication et échanges. **162180**

MARIE-ÈVE EST SYMPATHIQUE ET SOCIABLE, 27 ans, tranquille, bon sens de l'humour, aime choses simples, marche, soupers, terrasses, souhaite H 22-35 ans, sympa, sociable, actif, aimant voyages et nature. **3200201**

RAVISSANTE SPORTIVE, divorcée de St-Foy, mi 50aine, aime voyages, cherche H pour connaître amour dans partage et complicité. **162337**

BONNE VIVANTE AUX YEUX BLEUS, 69 ans, 5'3", 110 lb, chev blonds, n-lum, aimerait rencontrer H, environ même âge, pour passer bons moments. **1216756**

MANON EST PASSIONNÉE DE MUSIQUE, 36 ans, a 2 filles (10-12 ans), cherche H sympa, plein d'humour, dynamique, sociable, compréhensif, aimant la vie, pour amitié et plus. **1589014**

IL FAUT QUE ÇA CLIQUE, femme de 55 ans, douce, aime la vie, désire H 45-65 ans, sensible, ayant bon sens de l'humour, pour amitié et plus. **163053**

ÊTRE BIEN AVEC SOI-MÊME; VOILÀ LA FORMULE GAGNANTE, femme de Cc, 48 ans, 5'5", 130 lb, x pers, app agréable, enjouée, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. **1500610**

JOLIE RENARDE REBELLE, 60 ans, silhouette harmonieuse, x rieurs, cherche H 50 ans et plus, grand, n-lum, sens de l'humour, grand coeur, sympa, un brin impertin, aimant danse, cinéma et culture. **162903**

RETRAITÉE SE CHERCHANT UN BON AMI, 68 ans, 5'3", 150 lb, chev poivre et sel, aime marche, resto, cinéma, ordinateur, lecture, souhaite connaître H, pour amitié. **164531**

CLÉ DE SOL DÉSIRANT CLÉ DE FA, femme de 56 ans, autonome, cherche H de 50 ans et plus, pour écrire symphonie en do majeur. **165262**

BLONDE DÉSIRANT QUELQU'UN D'ÉQUILIBRÉ, 44 ans, 5'6", 135 lb, mince, x bleus, recherche bel H, 50 ans et moins, prop, grand, libre et bien dans sa peau. **3092308**

VOYAGEUSE CHERCHANT L'AMITIÉ, 50 ans, aime marche, cinéma, bons soupers, petits voyages, désire H ou F, libre, pour partager activités et petits moments de la vie. **165353**

RAFFINÉE, ÉLÉGANTE ET FÉMININE, retraitée de 53 ans, 5'5", chev blonds, x noirs, aime soupers à la chandelle, cherche H 50 ans et plus, raffiné, sociable, se démarquant, pour partager joie et bonheur. **162469**

HOMME CHERCHE FEMME

LE BEAU RISQUE, homme de Cc, 48 ans, 5'9", 155 lb, chev et x bruns, belle app, romantique, drôle, aime sports, désire F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2176112**

AMATEUR DE SPORTS D'HIVER ET DE CULTURE, 61 ans, 6", mince, n-lum, app agréable, aime randonnées, tennis, vélo, cinéma, voyages, musées, théâtre, cherche F 50-60 ans, taille et poids prop, avec affinités. **166064**

YVES A LA BEAUTÉ DE SON COEUR, 42 ans, 5'11", 180 lb, autonome, aime marche, vélo, ski de randonnée, voyages, resto, cherche F 35-45 ans, pour relation sérieuse à long terme débutant par amitié. **164001**

LUC EST TRÈS BON CUISINIER, 48 ans, 6'1", 160 lb, honnête, respectueux, romantique, aime marche, nature, golf, patin, désire F, poids prop, belle app, douce, pour engagement à long terme. **3198281**

BON VIVANT LOYAL ET MOQUEUR, 49 ans, n-lum, honnête, sincère, enjoué, sans enfant, recherche F simple, ayant bon sens de l'humour et s'intéressant à tout, pour partager loisirs et amitié. **165007**

AFFECTUEUX ET ÉLÉGANT, mi 50aine, belle app, désire rencontrer F 45-60 ans, cultivée et élégante, pour rencontres occasionnelles discrètes et intimité. **162693**

COMMUNICATEUR, POSITIF ET PASSIONNÉ, professionnel de 54 ans, 5'6", 148 lb, patient, affectueux, aime plein air, ski de fond et alpin, cuisiner, voyages, cherche F, poids santé, équilibrée et non-fumiste. **163020**

LE BONHEUR EST SOUVENT LÀ OÙ ON NE LE CHERCHE PAS, bel homme de Cc, 63 ans, 5'11", 195 lb, chev poivre et sel, x verts, romantique, tendre, cherche F, pour amour et plus. **1696208**

DENIS AIME LES BELLES CHOSSES DE LA VIE, début 50aine, 5'7", 155 lb, autonome, fier, intéressant, aime sports, recherche F avec affinités, aimant la vie, positive, pour connaître vrai bonheur. **164080**

AIMANT, SIMPLE ET ATTENTIONNÉ, Rive-Sud, 63 ans, capable d'ouverture et dialogue, aime beautés de la vie, désire F, amie et amante, authentique, pour faire bout de chemin. **1696208**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

PROFESSIONNEL AGRÉABLE ET SOCIABLE, 54 ans, 6'1", belle apparence, s'entraîne, a le sens de l'humour, est facile à vivre, aime les voyages, les sports, les sorties mondaines, le coconing, désire une Femme avec des affinités, pour une relation stable. **166304**

HOMME D'AFFAIRES EN QUÊTE D'UNE AMIE, 49 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns, souhaite rencontrer F, pour soupers, moments agréables et amitié. **162959**

PRÊT POUR DES RENCONTRES, Cc, 50 ans, 5'9", 159 lb, chev bruns, x bleus, belle app, authentique, enjoué, aime plein air, cinéma, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **2461715**

IL AIME LES FEMMES AU NATUREL, 44 ans, 6'1", 230 lb, belle app, propre, recherche F 40-55 ans, poids prop, pour relation amis-amants ou occasionnelle et intime. **165882**

AMATEUR DE PLEIN AIR, 50 ans, 5'8", 150 lb, aime nature, sports, camping, recherche F, 40-50 ans, mince, n-lum, libre, avec affinités, pour profiter de la vie à deux. **163029**

ÇA DOIT ÊTRE ÇA, LE BONHEUR, homme de Cc, 45 ans, 5'7", 164 lb, chev châtains, x bruns, romantique, drôle, souhaite rencontrer F, pour relation amoureuse. **3005220**

SÉDUISANT PROFESSIONNEL, Cc, 57 ans, 5'9", 170 lb, cherche F mince, belle app, cultivée, professionnelle, pour bâtir relation durable. **162246**

IL ATTEND VOS MESSAGES, Cc, 29 ans, 5'9", 155 lb, autonome, aimerait rencontrer F, poids prop, belle app, simple, bien dans sa peau et autonome. **3173445**

DOMINIC, VOYAGEUR BCBG, début 50aine, 5'11", 160 lb, chev et x foncés, aime plein air, pêche, moto, désire F, 5'7" et moins, spontanée, sensuelle, pour belle vie interse et grand avenir. **164697**

J'AI LA DANSE LATINE, homme de Cc, 50 ans, 5'5", 176 lb, chev poivre et sel, x bleus, app agréable, respectueux, romantique, aime s'entraîner, golf, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **3110740**

MICHEL EST ÉLÉGANT ET SOIGNÉ, 49 ans, 5'6", 140 lb, chev brun foncé, en forme, bien dans sa peau, optimiste, bon vivant, pacifique, passé réglé, désire F, 5'2"-5'6", poids prop, féminine et autonome. **165686**

ÉTERNEL OPTIMISTE, Cc, 60 ans, 5'9", 154 lb, châtaine, x bleus, app agréable, romantique, respectueux, aime musique, plein air, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1493146**

AIMANT ET HONNÊTE, Beauport, 39 ans, 6', 240 lb, chev et x bruns, app agréable, franc, attentionné, aime cinéma, musique, cherche F 25 ans et moins, pour amour et plus. **1344619**

SPORTIF SOUHAITANT DU SÉRIEUX, 30aine, 5'8", mince, n-lum, aime cinéma, lecture, voyages, cherche F 25-32 ans, mince, belle app, fidèle, sportive, pour relation sérieuse à long terme débutant par amitié. **166362**

OU EST-ELLE, CETTE PERLE? Homme de Ste-Foy, 68 ans, 5'6", 171 lb, chev poivre et sel, x bruns, app agréable, attentionné, aime billard, littérature, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **2692081**

PONCTUEL, SOCIABLE ET TRÈS TRAVAILLANT, In 50aine, propre, aimerait rencontrer petite F du même âge. **165173**

AFFECTUEUX AYANT FIÈRE ALLURE, mi 50aine, 5'10", 170 lb, x bleus, n-lum, doux, sans enfant, aime plein air, recherche belle F, bien prop, sérieuse, pour rencontres. **161845**

PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, 63 ans, 5'10", 180 lb, autonome, aime musique, nature, sports, cuisine, voyages, cherche F autonome et cultivée, pour loisirs et amitié. **165577**

POUR UN FLIRT AVEC TOI... Homme de Cc, 56 ans, souhaite découvrir F, pour relation amoureuse et plus. **3132480**

SPORTIF CÉLIBATAIRE ET AUTONOME, 48 ans, 1m72, poids prop, en forme, cherche F 45 ans et plus, pour partager intimité. **165143**

VOYAGEUR RAFFOLANT DU KAYAK, Laurentides, 49 ans, prend cours d'œnologie, aime animaux, danse, désire F 45-55 ans, mince, active, passé réglé, bon sens de l'humour, avec affinités, désire relation sérieuse. **2690868**

HOMME AIMABLE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, 60aine, 5'8", 145 lb, belle app, souhaite rencontrer F, pour relations intimes. **165206**

SI ON NE SE PARLE PAS, ON NE LE SAURA JAMAIS, homme de Ste-Foy, 74 ans, 5'9", 162 lb, chev poivre et sel, x bleus, app agréable, compréhensif, aime plein air, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **2858847**

HOMME CHERCHE HOMME

FIDÉLITÉ ET HONNÊTÉ DEMANDÉES, brunet de 25 ans, 5'7", 155 lb, x bleus, recherche H 25-32 ans, énergique, ambicieux, ayant envie de stabilité, pour relation sérieuse. **1215243**

COUPLE EN QUÊTE D'OUVERTURE, 48 ans, elle: 32 ans, lui: 49 ans, belle app, très ouvert, recherche couple, belle app, avec affinités, pour amitié et plaisir. **164006**

SPORT, HUMOUR ET... Châtaine de Cc, 50 ans, 5'9", 157 lb, x pers, belle app, authentique, attentionnée, aime sports, cherche H 45-55 ans, pour partager intimité et plus. **2435493**

CHATAIN POUVANT VOUS RECEVOIR, 34 ans, 5'8", aimerait découvrir H 25-40 ans, belle app, pour rencontres intimes ou plus. **165596**

BISEXUEL CHERCHANT BISEXUEL, 49 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns, souhaite découvrir H, pour rencontres occasionnelles et exclusives à long terme. **162893**

POUR RENCONTRES OCCASIONNELLES, bisexuel de 49 ans, 5'6", moustache, sympa, très ouvert, recherche H 45-55 ans, de Cc et environs, viril, bien membre, pour relations discrètes et amicales. **165646**

OUVERT D'ESPRIT ET ATHLÉTIQUE, professionnel engagé de 39 ans, 5'9", x bleus, de belle app, sans enfant, souhaite connaître H 55 ans et plus, pour découvrir des nouveaux plaisirs. **162901**

PAUL, AMATEUR DE VÊTEMENTS FÉMININS, 48 ans, voudrait connaître H n-engagé, curieux de nature, sachant ce qu'il veut, pour plaisir entre hommes. **164307**

COUCOU! T'ES OÙ? Homme de Cc, 58 ans, 5'5", 159 lb, chev blonds, x verts, belle app, timide, indépendant, désire connaître H 35-55 ans, pour relation amoureuse. **1773790**

SPORTIF AU PHYSIQUE ATHLÉTIQUE, Cc, début 40aine, 5'8", 155 lb, aime vélo, roller, nature, resto, cinéma, souhaite rencontrer H début 40-50aine, poli, costaud et viril; hétérosexuels ou bisexuels bienvenus. **166374**

FEMME CHERCHE FEMME

VOYAGEUSE EN QUÊTE D'UNE AMIE, universitaire, 30aine, aime activités sportives et culturelles, calme, aimerait rencontrer F 30-50 ans, aimant communication et dialogue, pour amitié et plus. **166338**

DOUCE ET TENDRE, 56 ans, 5'6", 133 lb, désire rencontrer F 40-60 ans, pour relation amicale et plus. **162545**

CARPE DIEM, femme de Cc, 39 ans, 5'5", 123 lb, chev blonds, x bleus, belle app, indépendante, authentique, aime hockey, soccer, aimerait rencontrer F 25-35 ans, pour relation amicale et plus. **2883804**

JOSÉE EST NATURELLE ET TRÈS ROMANTIQUE, 39 ans, 5'6", chev châtain-blond, x bleus, désire F vraie, douce, dynamique, bien dans sa peau, aimant la vie, sports, arts, voyages, campagne et plein air. **166396**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%

15 min - 25\$
30 min - 40\$
60 min - 60\$

PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT en composant le (418) 686-8686.
Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.

Prenez GRATUITEMENT connaissance du nombre de messages reçus par le (418) 686-8686. RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT en composant ensuite le 1 900 451-5410*.

18 ans et plus, ouvert 24h, 7 jours semaines * Des frais de 2,29\$/min seront portés à votre compte de téléphone.

D'où vient ce drapeau ? | Espagne



→ Un décret royal datant de 1981 a fait disparaître l'aigle qui décorait autrefois le drapeau national de l'Espagne. Depuis, les couleurs officielles de l'emblème sont le rouge et la jaune. Les armoiries du pays occupent cependant une bonne place sur le pavillon. Il n'est pas rare de voir flotter le drapeau catalan (Barcelone) ou basque (San Sebastian) bien en évidence, tout à côté du drapeau rappelant l'autorité royale dans les régions où ces « nations » sont bien représentées. Plutôt que de placer le drapeau à mi-mât, lors des deuils nationaux, les Espagnols ont plutôt l'habitude d'ajouter une écharpe noire à leur drapeau dans ces occasions.

Précision

La légende qui a inspiré le blason que l'on retrouve au centre du drapeau du Mexique est d'origine aztèque. Nous avons erré, le 17 février, en faisant plutôt référence aux Incas.

VOS PHOTOS DE VOYAGE



À GAUCHE, TOUTE

Un matin de novembre 2006 dans le jardin du Triangle de vue, le long de l'avenue Hassan II au centre-ville de Rabat, Maroc. Les forts vents y font pencher les vieux arbres du parc. Quel beau souvenir ! — PHOTO ANDRÉE L. VAILLANT, QUÉBEC

Écrivez-nous

Vous êtes plusieurs à avoir répondu à notre appel de partager des souvenirs d'un séjour à l'étranger. Continuez à nous envoyer photos et courts textes de vos aventures à : voyages@lesoleil.com

ou par la poste à :
Le Soleil, 410, boul. Charest Est C.P. 1547
Succ. Terminus (Québec) G1K 7J6
Chaque samedi, nous publierons les plus belles suggestions.

1757484



Cvendu.CA^{INC}

CFacile CRapide C Nouveau

Le site des petites annonces de **leSoleil**

Les étapes sympathiques

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :

Toutes les fins de semaine du 13 janvier 2007 au 27 mai 2007. Transport en autocar de luxe et hébergement au Manoir Richelieu. Samedi-dimanche : 2 repas, 20\$ de coupons (10\$ différé), à partir de 119\$. Dimanche-lundi : 3 repas, à partir de 109\$. Détenteur d'un permis du Québec.

NEW YORK À PÂQUES (5 AU 9 AVRIL) :

Transport, hébergement, 3 déjeuners, Empire State Building, croisière, Chinatown, Ground Zero, etc. 509\$ par personne en occ. double. TUNISIE (15 mars) : 2 ou 3 semaines.

Mon agence : 686-0049.

BAS-SAINT-LAURENT

ESCAPADE HIVERNALE EN BORDURE

DU PARC DU BIC : ☆☆☆☆

Chalets authentiques en bordure de mer. Entièrement équipés, poêle à bois. Ouverts à l'année. Peuvent accueillir de 2 à 6 pers. www.vieuxloupdemer.com (418) 750-5915.

HÔTEL RIMOUSKI : ☆☆☆☆

Au centre-ville, face au fleuve, 185 chambres dont 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercices, centre de santé « l'Énergie du fleuve », restaurant, bar. Forfaits offerts (ski, motoneige, traîneau à chiens). 1-800-463-0755. www.hotelrimouski.com

SAINTE-LUCE-SUR-MER :

Le navigateur villégiature (17 km à l'est de Rimouski), 35 condos et cabines équipés (frigo, vaisselle, draps, etc.). Découvrez le fleuve Saint-Laurent et sa plage de 3 km. Location jour/sem. Info : 1-888-724-6944. www.groupepelenavigateur.com

YOURTES, PARC NATIONAL DU BIC :

Vivez un séjour inoubliable dans une yourte située près de l'estuaire et de l'île aux Amours. Hébergement 4 saisons confortable avec le nécessaire pour cuisiner et 4 lits. Activités de plein air et de découverte. 100\$/nuît. 1-800-665-6527. www.parcquebec.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIP

AUBERGE QUILLIAMS : ☆☆☆☆

Hôtellerie de charme 4 étoiles face au lac Brome, à 5 min de Knowlton, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites, cuisine française et régionale raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant des prix : « Grands Prix du tourisme 2006 » et « Award of Excellence » de Wine Spectator. Piscines intérieures, bain tourbillon. Près des centres de ski : Bromont et Sutton. Forfait Gastronomique, forfait Romantique. Salles de réunion et réception. Certificats-cadeaux. CAA. 572, Lakeside, Lac-Brome, aut. 10, sortie 90. 1-888-922-0404. www.aubergequilliams.com

CHARLEVOIX

AU MANOIR CHARLEVOIX : ☆☆☆☆

Forfait Romance : souper 4 serv., condo foyer, vue fleuve, déj. : 65\$ p.p. en occ. double + massage : 115\$ ou Casino (10\$ jetons + carnet privilège) : 75\$. Spécial condo à 255\$/4 nuits, 265\$/5 nuits, 275\$/6 nuits. Forfait ski disponible et accès facile aux motoneigistes. www.quebecweb.com/manoircharlevoix. Salle conférence. Cert.-cadeau 1-800-363-4413.

AUBERGE AU PETIT BERGER :

Spécial hiver 65\$, 1 ou 2 pers incl. p.-déjeuner en ch. de luxe. Suites aussi disp. À distance de marche du Casino. Plusieurs restaurants et vue sur le fleuve. www.aubergeaupetitberger.com ou 1-800-314-4428

AUBERGE FLEURS DE LUNE : ☆☆☆☆

Plaisirs de l'hiver à Cap-à-l'Aigle. Forfait ski et certificats-cadeaux. Vue exceptionnelle sur le fleuve. Chambres romantiques, suites, foyers et bain tourbillon. Chalet. Spa extérieur. www.fleursdelune.com, 1-888-665-1020.

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ☆☆☆☆

Au cœur du village de Baie-St-Paul. Pour un repas copieux : notre restaurant Le Marion « Grill » ou pour une détente : Centre Santé sur place. **Visitez notre site web au www.grandemaison.com** ou 1-800-361-5575

AUBERGE LA MAISON SOUS LES PINS : ☆☆☆☆

Spécial hiver à St-Joseph-de-la-Rive (Les Éboulements) à partir de 70\$/2 pers. en B&B. Activités : kayak de mer, traîneau à chiens, ski de fond, marche, raquette. Tranquillité assurée. www.maisonsouslespins.com 1 877 635-2585

AUBERGE LA PIGNORONDE : ☆☆☆☆

À moins d'une heure de Québec, La Pignoronde vous invite à vivre intensément l'hiver... Offrez-vous une descente paradisiaque au centre de ski Le Massif. Forfait ski 55 ans et plus et plusieurs autres forfaits disp. : traîneau à chiens, etc. Gastronomie, ambiance, feu de foyer, pisc. intérieure et la plus belle vue de Charlevoix, à l'entrée de Baie-Saint-Paul. www.aubergelapignoronde.com ou 1 888 554-6004. info@aubergelapignoronde.com

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE : ☆☆☆☆

À Baie-Saint-Paul. Vivez l'hiver dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve, à 17 minutes du Massif et près des boutiques et galeries d'art, activités de Charlevoix. Restaurant, salons avec foyer et massothérapie. Forfaits ski et déjeuner 1 nuit et + à partir de 72,50\$ par nuit par pers., occ. dble. 1-888-463-6030, www.belleplage.ca

AUBERGE PETITE PLAISANCE :

Forfait de 3 nuits incluant les petit-déj. et une table d'hôte du soir (4 services) à partir de 110\$/pers. Forfait ski disponible. 1-877-565-2653. www.aubergepetiteplaisance.com

CHALET LE VERSANT DU MASSIF :

Chalets entièrement équipés, entre fleuve et montagne, à 5 min du Massif, 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine chauffée, Spa Concept, massothérapie, confort et tranquillité. Forfaits Ski, navette gratuite. 1-877-469-0909. www.chaletdsquebec.com

HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :

Venez profiter de l'hiver avec nos nombreux forfaits de ski, de raquette, de motoneige, de traîneau à chiens et plusieurs autres possibilités qui sauront vous combler. Charlevoix est un endroit idéal pour profiter des vacances durant la semaine de relâche. Nos chambres avec cuisine et vue sur le fleuve agrémenteront votre séjour dans notre région. Information-Réservation : 1-800-618-2112, www.quebecweb.com/petitmanoir

LES NIDS DOUILLETS : ☆☆☆☆

Nouveau et unique à Pointe-au-Pic! Évadez-vous pour un week-end allongé. Deux condos avec vue exceptionnelle, tranquillité et grand confort. Trois nuits, 2 à 5 pers., 3^e nuit gratuite www.condos-charlevoix.com, 514-738-1579.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DE TILLY 1786 : ☆☆☆☆

Auberge romantique au bord du fleuve * Forfait dorlotage *, 1 nuit, souper, déj., 1 soin santé, à partir de 175\$/p. occ. dble. Réservez votre Brunch de Pâques musical. Certificats-cadeaux disponibles en tout temps! (418) 886-2407, 1-888-862-6647. www.manoirdetilly.com

GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. :

Situés près du parc Forillon avec une vue magnifique sur la baie de Gaspé, 34 chalets saisonniers équipés au complet pour votre séjour à quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Faites vos réservations maintenant avant qu'il ne soit trop tard au 1-866-892-5873 ou au www.gesmat.ca

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE : ☆☆☆☆

Forfait Week-end gourmand à 159\$/pers. (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper 4 services et une collation). Auberge au décor romantique, restaurant avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine réputée et cellier à découvrir. (418) 828-2248, 1-888-511-2248, www.goeliche.ca

LAURENTIDES

AUBERGE EDELWEISS : ☆☆☆☆

Val-David. Venez découvrir nos paysages enneigés, le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Chambres spacieuses à partir de 95\$ p.p., occ. dble, souper t.h. 5 serv., petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon), piste de ski de fond à partir de l'auberge, massothérapeute sur demande. Dépliant couleur. 1-866-355-7800, www.ar-edelweiss.com

COMFORT INN ET SUITES SAINT-JÉRÔME : ☆☆☆☆

Week-end de détente ou vacances en famille, à la porte des Laurentides. **Spécial de la relâche** : réservez 2 nuits au tarif régulier et obtenez la 3e nuit à 50% de rabais. **Spécial du dimanche** : réservez le vendredi et le samedi et obtenez le dimanche gratuit. Réservation : 1 866 438-8001 ou www.comfortinnst-jerome.com

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR :

Sainte-Adèle. **Tout sous un même toit.** Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens. Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chochothérapie, bains flottants, bains de boue, huiles essentielles, choix d'enveloppements : thé vert/raisin rouge/algues/argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. **Nouveautés: forfait cocooning à l'orientale et forfait anti-âge.** Certificats-cadeaux disponibles. À partir de 39,50\$ déj., 60,95\$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. **Canada/É.-U. : 1-800-363-2483, www.spaexcelsior.com, hotel@spaexcelsior.com**

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ☆☆☆☆

À la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Forfait « fin de semaine détente » à 342\$/pers. en occ. dble incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait ski de fond à 198\$/2 pers. incluant souper, coucher, déj., boîte à lunch et billets de ski. Forfait « gâterie » à 229\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déj. et vin mousseux. Forfait « loisir et détente » incluant souper gastronomique, coucher, déj., sauna et massage à 337\$/2 pers. Ajoutez 10\$/pers. les ven., sam. et jours fériés. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340. www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES : ☆☆☆☆

On vous offre la nature, le calme (11 ch.), un lac naturel, une presqu'île, des chambres spacieuses, une fine cuisine (lauréat rég. Grands Prix du tourisme), un centre de santé, sentiers (raquette), piscine int., sauna, spa ext. pour bain nordique, etc. En vedette : forfait ski de fond (parc national de la Mauricie) 199\$/2 pers. + tx. Plusieurs autres forfaits. 1-800-757-4519. www.lacdesneiges.ca

MONT-SAINTE-ANNE

CONDO HELGI

Au Mont-Sainte-Anne, Folies du printemps : 3 nuits et 3 jours de ski à partir de 190,50\$/pers. occ. dble (taxes en sus). Nos condos/chalets de 1 à 4 chambres tout équipés, quelques unités avec foyer et bois inclus. www.condoshelgi.com 1-418-826-0002.

MONTREAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ☆☆☆☆

Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 75\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

HÔTEL LA TOUR CENTRE-VILLE : ☆☆☆☆

Situé à quelques pas du quartier chinois, gare de trains, terminus d'autobus et du Vieux-Montréal. Nos chambres possèdent une cuisinette, Internet sans fil (\$). Profitez de notre piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, garage intérieur (\$), bistro et restaurant. Prix très compétitifs. 400, boul. René-Lévesque O., Montréal. Réservations : 1-800-361-2790; téléc. : 1-514-866-7257, www.hotelcentreville.com. Réservez en ligne sur notre site Web.

NOUVEAU-BRUNSWICK

CHALET LA NATURE, CAP PELÉ :

Mer d'eau chaude et magnifique plage. Chalets à la semaine, tout équipés. 2 ou 3 chambres, grand terrain privé, BBQ. À partir de 450\$. Disponibles mi-juin à la fin de septembre. (418) 739-5352. www.chaletsnature.com

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ☆☆☆☆

À l'Anse-Saint-Jean. Une cuisine 3 étoiles (guide Voir), le plaisir de skier et de jouer dans la neige, la chaleur du foyer, le confort de la couette. PAM 57\$ p. pers. 1-877-272-3180, www.auberge-des-cevennes.qc.ca

AUBERGE DU JARDIN : ☆☆☆☆

Havre de paix, de grand confort et de détente au cœur du Fjord du Saguenay. À proximité du mont Édouard, sur le sentier motoneige 383. Nombreuses activités et forfaits disponibles. Tél. : 1-888-272-3444, www.aubergedujardin.com

COMPLEXE TOURISTIQUE DAM-EN-TERRE :

Découvrez le Complexe touristique Dam-en-Terre et ses nombreuses activités. Hébergez dans nos confortables condos, patinez dans l'une des plus belles patinoires au Québec, escaladez notre tour de glace, ou encore, découvrez le sentier des grands pins blancs en raquette ou en randonnée pédestre... Pour un week-end différent ou pour une semaine de relâche exceptionnelle. 1-888-289-3016. www.damenterre.qc.ca

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN (SUITE)

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL : ☆☆☆☆

Hôtel de style atrium avec pisc. int., 124 ch. et suites tout confort. Salle à manger, Centre des congrès et salles pour réunion d'affaires disp. **Les sentiers du réseau prov. Trans-Québec (83) bordent l'hôtel. Forfait motoneige avantageux.** Au cœur des principaux attraits du Lac-Saint-Jean, le Château Roberval, **une nouvelle façon de se faire plaisir!** Pour réservations et informations 1-800-661-7611. www.chateau-roberval.qc.ca

États-Unis

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :

80\$ occ. dble, simple 65\$, triple 95\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

VOYAGE DE GOLF

PLAISIR, HUMOUR ET GOLF :

Floride du 3 au 10 nov. et du 10 au 17 nov. 2007. Myrtle Beach du 23 au 31 mars et du 30 mars au 7 avril 2007. Départs de Québec. Places limitées pour non-golfeur. Inf. : Carole Gagnier ou École de golf Jacques Lafrance. (514) 815-GOLF (4653) jaccar.lafrance@sympatico.ca

Les étapes Santé

BAS-ST-LAURENT

HÔTEL LEVESQUE : ☆☆☆☆

Complexe jumelant mieux-être, villégiature et affaires, l'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son confort, sa fine cuisine et son centre de soins et de ressourcement L'Estuaire. Membre Spas Relais santé. (418) 862-6927, 1-800-463-1236 - hotel@hotellevsque.com www.hotellevsque.com

BEAUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :

L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatic Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repas intime, vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits Santé avec hébergement à partir de 135\$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

Europe

EUROPE

ANTRE AMIS EN EUROPE :

À Paris, Nice, Rome, Venise, Barcelone, Prague, Vienne, Provence, Périgord, Languedoc, Toscane et bien d'autres. Un choix de logis pour tous les budgets, du studio à la grande villa avec piscine. 418-694-1113, www.antre-amis.com

FRANCE

VIVEZ LA VRAIE FRANCE :

Louez 1, 2, 3 maisons en France sur www.nosmaisons.com et découvrez plusieurs régions françaises. Photos, disponibilités et prix en ligne. À partir de 387\$/sem./maison. La Provence/Côte d'Azur cet hiver à 1399\$/mois. Claire Galarneau et René Ménard, vos partenaires dans le succès de votre voyage. (418) 455-4331, info@nosmaisons.com

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :

À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée. Ici nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251. www.motelcove.com

SHELL MOTEL : ☆☆☆☆

1201/S, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. 1-800-547-0044, (954) 923-8085, www.shellmotelhollywood.com

Vous désirez annoncer dans ces pages

Communiquez avec le télémarketing au **686-3377** ou sans frais au **1-800-318-3378**
Télécopieur: **686-3370**
telemarketing@lesoleil.com

SIGNIFICATION DES PLANS D'HÉBERGEMENT :

P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas;
P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
P.E. (plan européen), chambre seulement.

Toujours plus gros

Le secteur du voyage entre les mains de quelques multinationales

André Désiront
Collaboration spéciale

MONTRÉAL — Toujours plus gros! Telle semble être la devise des grands voyagistes internationaux, qui se livrent actuellement à une valse de fusions et d'acquisitions pour accroître leurs parts de marché dans leurs zones d'influence respectives.

À la mi-février, le groupe allemand Thomas Cook, numéro deux mondial du tourisme, annonçait qu'il fusionnait avec le britannique My Travel, numéro trois mondial. La nouvelle société, qui prendra le nom de Thomas Cook Group, réalisera un chiffre d'affaires consolidé de 20 milliards \$, soit environ 3 milliards \$ de moins que le leader mondial du secteur, l'allemand TUI, mais huit fois plus que le groupe Transat, qui se classe pourtant au septième rang mondial, ex-æquo avec le Club Med.

Elle emploiera 33 000 personnes et déploiera une flotte de 97 avions et un réseau de 2900 agences dans une dizaine de pays européens pour faire voyager annuellement 19 millions de consommateurs.

Et elle réalisera une partie de son chiffre d'affaires au Canada, puisque la société de portefeuille britannique My Travel est propriétaire des marques Tours Maison et Vacances Sunquest. Ce dernier grossiste est le deuxième producteur de forfaits vacances en importance au pays, derrière Vacances Transat et devant Vacances Signature, qui appartient à un autre groupe britannique, First Choice (numéro quatre mondial).

TERRAIN DE CHASSE RÉSERVÉ

Comme le secteur pharmaceutique, l'agroalimentaire ou l'automobile, le domaine du voyage est en train de devenir un terrain de chasse réservé aux multinationales. Celles-ci ne se contentent plus de produire et de vendre des produits destinés à la clientèle de

masse comme les forfaits d'une semaine à Cuba ou en République dominicaine. Elles envahissent aussi des créneaux spécialisés. L'exemple le plus proche de nous est celui du groupe Transat A.T., qui, outre ses grandes marques populaires (Vacances Transat et Nolitours), est aussi propriétaire de grossistes comme Rêvateurs (des circuits en Asie ou en Grèce, des croisières fluviales sur le Danube ou la Volga), Mérika Tours (des circuits en autocar en Amérique du Nord), Toursgreece (une agence réceptive en Grèce).

Transat est présent en France, avec des marques comme Vacances Transat France et Look Voyages (un chiffre d'affaires de 500 millions \$ à elles deux) et un réseau de 72 agences de voyages (Club Voyages France), et au Royaume-Uni (Canadian Affairs). Ses dirigeants ont fait savoir qu'ils comptent étendre leurs activités à l'Espagne et aux États-Unis, en y rachetant des grossistes importants.

« Nous évoluons maintenant dans un monde de fusion et d'acquisition et nous n'avons pas le choix », dit José Leroux, président du groupe Intair, deuxième société de portefeuille canadienne en importance derrière Transat, avec un chiffre d'affaires de 750 millions \$.

« Cette semaine, j'ai voulu réserver une chambre d'hôtel pour un ami qui venait à Montréal. L'établissement en question, avec lequel nous détenons des accords, m'a consenti un tarif de 276 \$ la nuit. Mon ami a obtenu un tarif de 156 \$ la nuit sur Expedia. Le problème, c'est que nous ne sommes pas très actifs sur le marché montréalais. Vendre quelques centaines de chambres par an dans un hôtel, cela ne suffit plus. Il faut en vendre 2000 ou 3000 pour être concurrentiel. »

MARQUES SPÉCIALISÉES

Intair n'est pas actif dans les forfaits vacances incluant des vols nolisés, comme Vacances

Transat. C'est un *consolidateur*, c'est-à-dire un grossiste en billets d'avion sur des compagnies régulières.

Mais au fil des années, ce voyageur a fait l'acquisition d'une série de marques spécialisées dans les voyages long courrier comme Exotik Tours (Asie, Russie, bassin méditerranéen), Boomerang (Australie et Pacifique Sud) et Shangrila (Afrique et océan Indien).

Voici un an, il fusionnait avec Fun Sun Holiday, un important grossiste d'Edmonton, leader canadien des forfaits à Hawaii et à Las Vegas.

Et il cherche lui aussi à s'étendre aux États-Unis pour pénétrer de plain-pied sur le terrain des multinationales.

« L'exemple de la fusion de Thomas Cook avec My Travel est éloquent, dit José Leroux. Tous les grossistes sont engagés dans une course au volume, car le volume amène les prix et les prix amènent les clients. »

Les étapes sympathiques

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie

RELAYS & CHATEAUX
British Commonwealth

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :

Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514-856-7787 ou 1-800-263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE unique

Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Québec Resorts & Country Inns

Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.

CANTONS-DE-L'EST

LES VICTORINES DU LAC : ☆☆☆

Paradis au bord du lac Mégantic. 20 ch., s. bain privées, certaines avec bain tourbillon et télé. À partir de 105\$/2 pers., déj. incl. Foyer au salon, Voir forfaits sur web. À partir de 165\$/2 pers., souper gastronomique inclus (ski, ski de fond, raquette de montagne, équitation ou « sleigh ride », massage). Certificats-cadeaux disponibles. 1-866-494-6904, www.victorines.qc.ca

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES : ☆☆☆

« L'auberge est fermée jusqu'au mois d'avril prochain. Pour toute information, vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 1-800-386-3731, www.aubergedesfalaises.com »

Activités plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIERS

Conférences à Québec toutes les semaines. Info : www.karavanners.com - Plus de 70 circuits dans près de 40 pays. Trek et randonnée, alpinisme, vélo et kayak de mer. (514) 281-0799 / 1 877 477-0799 / expeditions@karavanners.com

JOURNÉES CABANE À SUCRE

LANCEMENT DU TEMPS DES SUCRES 2007 !

À l'Érablière Le Chemin du Roy, acceptez notre invitation et réservez votre place pour participer à notre ouverture de la saison des sucres, tout en profitant de nos prix réduits, les dimanches 4 et 11 mars. Info et réservation : (418) 878-5085, 237, chemin du Lac, C.P. 112, Saint-Augustin-de-Desmaures. www.erabliere-cheminduroy.qc.ca. Une cabane à sucre à dimension humaine!

VOYAGE EN VÉLO

VÉLO EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Exclusif. Du 30 août au 18 septembre 2007. Roulez à travers la Moravie - sites historiques, vignobles et cave à vin - et la Bohême - parcs : Telc, Cesky Krumlov protégés par l'UNESCO, 12 jours de randonnées (43 km/jour moy., modéré), plus 4 jours à Prague au centre-ville avec visites. Avion, transport, hôtels, 33 repas, visites, guide tchèque, taxes : 3461\$. Limite de 22 personnes. 627-0911/659-6650, www.voyagesparadis.com. Permis du Québec

VOYAGES ET RANDONNÉES

VENEZ MARCHER AVEC NOUS !

Depuis 26 ans, nous parcourons des sentiers à travers l'Amérique et l'Europe. Voyages 2007 : Costa Rica, Grand Canyon, Grèce, Corse, Pérou, Nouvelle-Angleterre, Islande, Rocheuses, Terre-Neuve, Italie, St-Jacques-de-Compostelle, Kilimanjaro, Parc Acadia... **Demandez notre brochure : 1-888-776-7882, poste 234, www.sportvac.com**

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Évadez-vous

LES HOTELS VILLEGIA

CHALET-CONDOS :

Les vacances autrement : que ce soit en intimité, en famille ou entre amis, les chalets-condos des Hôtels Villégia vous offrent la possibilité de choisir parmi deux magnifiques régions : les Cantons-de-l'Est et Québec. Accès aux installations récréatives des hôtels, chalets-condos de 1, 2, 3 ou 4 chambres, cuisine complète. Des vacances réussies. 1-877-VILLEGIA (845-5344), www.hotelsvillégia.com

CANTONS-DE-L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG : ☆☆☆☆

Face au mont Orford, centre de villégiature familial : 118 chambres et suites, salle à manger réputée, SPA, piscine, activités, gymnase et nouvelle salle de jeux supervisés de 1500 pieds carrés Chéri Club. Forfait « Doux Matin » à partir de 78\$/pers. occ. dble, la nuitée, le dîner du soir et le petit-déjeuner. Également disponibles : chalets et condos avec l'accès aux installations de l'hôtel. Informez-vous. 1h de Mtl, aut. 10, sortie 118, Orford. 1-877-Villégia (845-5344) www.hotelsvillégia.com

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF : ☆☆☆☆

Pour un hiver rempli d'activités, 141 chambres et suites château pour tous les budgets. Forfaits à partir de 86\$ par pers., ch. écono. Activités sur place, patinoire, raquette, ski de fond, ski alpin, glissade sur tube, piscine int., centre de santé, salle de jeux, feu de joie et plus encore. www.hotelsvillégia.com 1-877-Villégia (845-5344).

CENTRE-DU-QUÉBEC

LE VICTORIN, HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS :

Venez visiter l'ancien hôtel Colibri complètement revampé. L'hôtel Le Victorin vous offre 152 chambres tout en confort. Venez visiter parents et amis dans la belle région des Bois-francs et séjourner dans nos nouvelles chambres. Nous vous proposons des tarifs avantageux pour toute la famille. Salle à manger, piscine intérieure, centre de santé, plus de 34 000 pi ca d'espace pour vos réunions et nouveau Centre de congrès. www.hotelsvillégia.com. 1-877-villégia (845-5344).

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN : ☆☆☆☆

La magie d'hiver sous la neige! Charmant hôtel en bordure du lac Beauport à quelques min du centre-ville de Québec. Forfait B&B à partir de 70\$/pers. occ. dble. Magie, plaisirs, gastronomie, piscine int., jeux pour les enfants, patinoire de 2 km sur le lac Beauport, raquette, ski alpin, ski de fond, Valcartier. Une pléiade d'activités et de forfaits pour tous. Nouveau SPA Villégia sur place, bains nordiques à proximité. www.hotelsvillégia. 1-877-villégia (845-5344).

DÉCOUVRIR LE LOUVRE EN FAMILLE

Une visite comme une chasse au trésor

Isabelle Audet
La Presse

MONTRÉAL — Qui a dit que les familles à Paris ne devaient se contenter, au Louvre, que d'un bref passage devant la pyramide? Certainement pas les auteurs du livre *Découvrir le Louvre en famille*. Ils ont conçu un guide interactif pour faire de la visite du musée une véritable chasse au trésor.

Oubliez les soupirs et les « est-ce que c'est encore long? ». Le livre propose aux enfants de 8 à 12 ans une série de 18 cartes pour qu'ils mènent eux-mêmes leurs parents dans le dédale du Louvre.

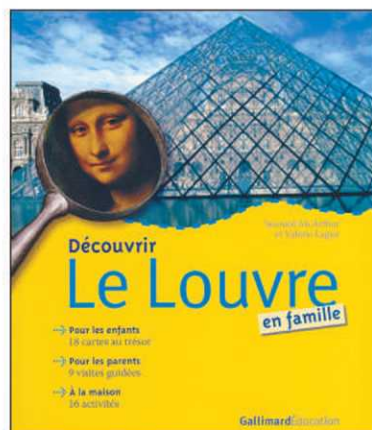
On ne va donc plus directement à la *Joconde*. On passe d'abord devant la *Victoire de Samothrace*, où on constate que la forme de l'aile a inspiré les créateurs du célèbre logo Nike (« victoire », en grec).

Ensuite, direction la Galerie d'Apollon, avec en détail tout le chemin à parcourir. Les jeunes aventuriers devront répondre à des questions situées à l'endos de la carte. Quelle créature Apollon cherche-t-il à tuer?

Une fois la réponse trouvée, direction *La Joconde*, où les jeunes seront étonnés tant par la toile que par la foule autour.

Pour captiver au maximum l'intérêt des jeunes visiteurs, les auteurs ont prévu deux types d'itinéraire. Les cartes rouges s'adressent aux « aventuriers » d'environ huit ans et les violettes aux « explorateurs » autour de 12 ans.

Pour les adultes, la section reliée du guide ajoute des précisions sur



Le livre propose aux enfants de 8 à 12 ans une série de cartes pour qu'ils mènent eux-mêmes leurs parents dans le dédale du Louvre.

les œuvres. Un enrichissement qui plaira aussi aux adolescents.

Soyons toutefois réalistes. Ce seul livre ne permettra qu'à de très rares parents de passer toute une journée au Louvre. La plupart des familles ne réussiront à compléter que quelques cartes. Et les enfants doivent savoir très bien lire pour diriger leur tribu dans le musée.

Mais c'est toujours ça de gagné. Les jeunes touristes tireront plusieurs apprentissages de leur visite, voire un véritable intérêt pour les musées et leurs secrets.

Et puis pourquoi ne s'en tenir qu'à la visite? Une fois à la maison (ou dans l'avion!), les enfants pourront se divertir avec le carnet d'activités fixé à la fin du guide.

Découvrir le Louvre en famille, de Seonaid McArthur et Valérie Lagier, éditions Gallimard, environ 30\$.

Le carnaval de Sao Paulo sera désormais « écologiquement correct »

Agence France-Presse

SAO PAULO — Plus de 1500 arbres vont être plantés à Sao Paulo pour compenser les émissions de CO₂ provoquées par les festivités du carnaval, a annoncé cette semaine l'agence municipale de tourisme de la métropole, SPTuris. « Les émissions de gaz carbonique générées durant les qua-

tre jours de défilé des écoles de samba de Sao Paulo seront compensées par la plantation de plus de 1500 pousses d'arbres dans des zones de reforestation de la forêt tropicale atlantique », a indiqué SPTuris, qui organise les festivités du carnaval dans la ville.

À partir de données sur la consommation d'énergie électrique,

de gaz, le transport et les ordures accumulées durant la fête, un consultant a évalué à quelque 700 tonnes de carbone les émissions de CO₂ durant ces quatre jours. Le carnaval de Sao Paulo sera ainsi « le premier carnaval écologiquement correct de l'histoire », a de son côté souligné Caio Luiz de Carvalho, président de SPTuris.

UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS ET RECEVEZ...

UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 100 \$ ET NE PAYEZ RIEN AVANT JANVIER 2008

OU

LE DOUBLE DES POINTS DU CLUB SEARS

À l'achat d'un forfait vacances d'une valeur de 2400\$ ou plus par couple

DEMANDEZ-NOUS AUSSI COMMENT VOUS POUVEZ PAYER EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT!*

<p>CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE ALLER-RETOUR DE VENISE MSC Orchestra • 7 nuits • 8 septembre 07 Cat. 2 • Cabine intérieure • Croisière seulement 120\$ Plus taxes de 385 \$/Anois*</p> <p>Croisières Encore/ MSC Croisiers OU 1473\$</p>	<p>AUBAINES DE LA SEMAINE</p> <p>CROISIÈRE EN ALASKA ALLER-RETOUR DE VANCOUVER Norwegian Sun • 7 nuits • 3 juin 07 • Cat. N Cabine intérieure • Croisière seulement 68\$ Plus taxes de 1335 \$/Anois*</p> <p>Croisières Encore/ Norwegian Croisier Line OU 945\$</p>
<p>CANCUN, MEXIQUE Riu Cancun ***** 7 nuits • 31 mars 07 Tout compris • Chambre standard 113\$ Plus taxes de 2905 \$/Anois*</p> <p>Départ de Québec: Vacances Sunquest OU 1647\$</p>	<p>CANCUN, MEXIQUE Oasis America ***** 7 nuits • 10 mars 07 Tout compris • Chambre standard 76\$ Plus taxes de 2905 \$/Anois*</p> <p>Départ de Québec: Vacances Sunquest OU 1197\$</p>
<p>RIVIERA MAYA, MEXIQUE Grand Sirenis Riviera Maya ***** 7 nuits • 24 mars 07 Tout compris • Suite junior 117\$ Plus taxes de 2905 \$/Anois*</p> <p>Départ de Québec: Vacances Sunquest OU 1697\$</p>	<p>RIVIERA MAYA, MEXIQUE Riu Lupita ***** 7 nuits • 17 mars 07 Tout compris • Chambre standard 87\$ Plus taxes de 2905 \$/Anois*</p> <p>Départ de Québec: Vacances Sunquest OU 1337\$</p>

Place Fleur de Lys (418) 529-8451 • Place Laurier (418) 658-3211 • Les Galeries Chagnon (418) 833-4816 • Les Galeries de la Capitale (418) 624-6221
Place du Saguenay (418) 549-2128 • La Grande Place des Bois-Francis (819) 357-4030 • Carrefour de l'Estrie (819) 821-4204

†Départs de Québec via Air Transat. Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 \$ / 1000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation lorsqu'une offre de financement est choisie.

Les prix annoncés des forfaits sont valables pour une personne en hébergement double et comprennent les primes pour réservations anticipées et s'appliquent uniquement à la ville de départ désignée. La validité des prix est pour 7 jours à compter de la date de publication. Les taxes de départ locales ne sont pas incluses. Les normes de classement sont fondées sur le système de notation utilisé dans les brochures hiver 2006/2007 courantes des voyageurs participants. Le forfait tout compris inclut le vol, les transferts, l'hôtel et tous les repas, sauf indication contraire. Les tarifs optionnels sont valables pour croisières seulement. Incluent les frais non-commissionnables et toutes les taxes applicables, soit exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double et sont sous réserve du contrôle de la capacité. Le programme de paiement « Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt » est offert pour les nouvelles réservations lorsque les achats sont portés à votre carte Sears ou à la carte MasterCard Sears, sous réserve de crédit disponible. Les options de paiement ne sont pas disponibles à www.voyagessears.ca. *Les deux offres: Valables seulement à l'achat de forfaits vacances en montant de 2400 \$ ou plus par couple (avant taxes et assurance) auprès des voyageurs participants. Offres valables sur les nouvelles réservations effectuées avec la carte Sears entre le 5 janvier 2007 et le 31 mars 2007, pour les départs entre le 5 janvier 2007 et le 31 octobre 2007. Les forfaits vacances ne se qualifient pas tous pour ces offres. Les offres ne sont pas valables sur la portion aérienne seulement, sur les tarifs de groupe ou enfants. Les réservations doivent être effectuées auprès d'une agence Voyages Sears ou par téléphone au 1-866-359-7322. Les offres ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion. Si vous devez annuler votre voyage, les frais d'annulation spécifiés dans les brochures des voyageurs éligibles participants seront imposés à votre compte. Sears le jour de l'annulation. Offre « Recevez une carte-cadeau et ne payez rien avant janvier 2008 »: Limite d'une carte-cadeau Sears de 100\$/par couple. Les réservations en occupation simple, triple et quadruple donnent droit à une carte-cadeau Sears de 50\$ par personne. La carte-cadeau Sears sera émise au moment du paiement final. Sauf avis contraire, les programmes de financement facilités ne donnent pas droit aux points du Club Sears. L'offre « Recevez le double des points du Club Sears »: Vous recevez le double des points du Club Sears lorsque vous utilisez votre carte Sears et si vous ne choisissez pas l'option de paiement et la carte-cadeau Sears de 100\$. Les points du Club Sears sont calculés avant l'ajout des taxes. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. ©2007 Sears Canada Inc. Les Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

INSIGHT VACATIONS L'art de Voyager avec Style | TRAFALGAR | signature | MY EvasionCroisière | RBC Assurances

À L'AFFICHE

AUTRES SUGGESTIONS: TOURISME-MONTREAL.ORG/EVENEMENTS

IL ÉTAIT UNE FOIS WALT DISNEY
Musée des beaux-arts de Montréal
8 MARS AU 24 JUIN

CIRQUE DU SOLEIL
Quais du Vieux-Port de Montréal
26 AVRIL AU 3 JUIN

OFFRE HÔTELIÈRE

FORFAIT PASSION à la Montréal

1^{re} NUITÉE À PARTIR DE **120\$***

2^e NUITÉE À **1/2 PRIX**

En prime: valeurs ajoutées, coupons-rabais et cadeau

INFO ET RÉSERVATIONS
1 866 995 6995
TOURISME-MONTREAL.ORG/PASSION5

HÔTELS PARTICIPANTS: Delta Centre-ville (sur University); Delta Montréal; Fairmont Le Reine Elizabeth; Hilton Montréal Bonaventure; Hôtel InterContinental Montréal; Hyatt Regency Montréal; Le Centre Sheraton; Montréal Marriott Château Champlain; Ritz-Carlton, Montréal; Sofitel Montréal; et plusieurs autres...

*Séjour minimum de 2 nuitées. Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2007, sous réserve de disponibilité, de restrictions et de dates d'interdiction. Les tarifs sont calculés par chambre, par nuit, en occupation double; ils peuvent varier selon l'hôtel choisi et être modifiés sans préavis. Pour connaître toutes les conditions, consultez TOURISME-MONTREAL.ORG/PASSION.

Montreal,
tomber sous
le charme

à la
Montréal

VIA Rail Canada | CASINO MONTRÉAL | shopping | Canada | Fruits & Passion | Québec